24 December
Bispo di pasco
Un felis
noche buena
y bon pasco!



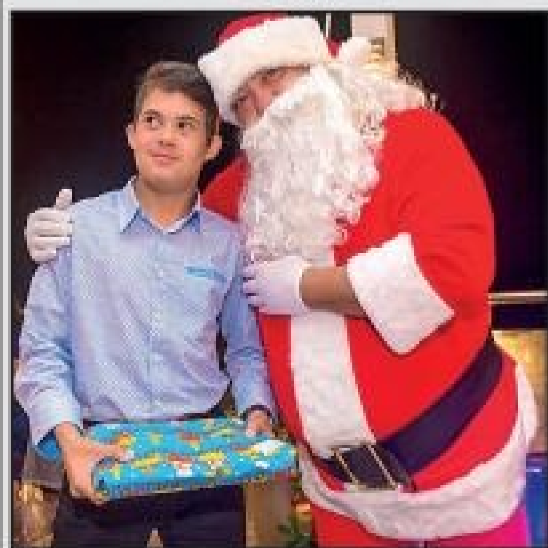
24 December 2018

E-mail: solodipueblo@gmail.com Prijs: Afl. 1.65 + 0.10 (bbo, bazv, bavp) = Afl. 1.75

URATACA CENTER
Bon Pasco
Tel. 585 5212

Studiantenan di Universidad di Aruba:

Un anochi diferente y inolvidabel cu nos muchanan/hobennan special





Gobierno di Aruba a institui moratorio riba hotel y condominio nobo

Top cancionnan di pasco pa eligi pa redaccion di SOLO DI PUEBLO:

Cancion infantil di pasco di aña:

Top 1. Javina Besselink -Bendicion di Pasco
Top 2. Yvi-Ann Bryson-Un mundo di Amor
Top 3. Lizienne Webb - Habri Curazon
Top 4. Jordan Koolman - Un Ruego
Top 5. Javienne Las Gomez-E ta stimabo

Seccion Grandi:

Top 1. Jaydienne Croes- Pueblo di Amor
Top 2. Jeanedy Semleer & GDB-Ban sembra pas
Top 3. Nadeshka Brete y Shari Lie- Sintibo liber
Top 4. Marlene vd Linde & Debby Angela-cu amor y sentimento
Top 5. Sharon Rose - Pasco lo mi tey

Den un votacion cu a tuma luga den redaccion di Solo di Pueblo, entre coleganan, redactornan, a eligi e cancionnan aki como e ganadornan di 2018. E votacion ta basa riba e calidad di grabacion, dominio di voz, areglo musical y popularidad. Solo di Pueblo ta felicita TUR cantante, pero tambe nos ganadornan.





Celebrate the Season of Giving





Polisnan a bay Bruynewijk pa un boa cu tin dos señora spanta

Diadomingo mainta dos señora bibanado nan so den un cas na Bruynewijk a pidi asistencia di polis, pa un colebra basta grandi. Na yegada di dos dama polis mirando e size di e colebra a opta pa laga dos colega masculino bin yudanan.

Esaki a sosode tambe. Na yegada di e coleganan masculino, nan a domina e boa y a saca esaki for di e cura.
Edos damanan por a keda trankilo y sin miedo di bay pafor.






Homber victima di atraco

Dos atracador a baha na awa cu su salario

Na yegada di polis nan a topa cu un homber kende a declara cu despues di un dia di trabao, e tabata canando bay su cas y na altura di e Gayero na Bushiri, el'a wordo atraca pa dos homber arma. E dos hombernan a yega riba un scooter y nan a exigi tur su pertenencianan for di dje. E homber no por a haci nada otro cu obedece nan y a duna nan tur su pertenencianan.
Den su pertenencianan lamentablemente tabata tin su salario di luna. Un situacion hopi tristo, pasobra e homber a traha henter un luna honestamente, cu sodo di su frenta, pa su salario anto pa den algun seconde el'a perde full su salario.

E mas tristo ta, den porta di e dianan di fiesta. Segun e homber a splica, e dos atracadoran, un cu un sweater shinishi bisti cu Aruba skirbi na cora y carson preto, e otro atracador tabata full na preto, tur dos tabata cara tapa.









Auto a pasa riba pia di mucha banda di Big Bazaar na Shaba

Diabierna atardi a drenta informe cu un auto a pasa riba pia di un mucha banda di Big Bazaar na Shaba. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e polis a bin compronde cu e auto Nissan Sentra cora a pasa riba e pia di un mucha muher di 8 aña. Aparentemente e chauffeur di e auto en cuestion no tabata tin ningun papel na ordo. Polis a confisca e Nissan Sentra cora. Na yegada di ambulance nan a atende e victima y a transporte pa hospital.









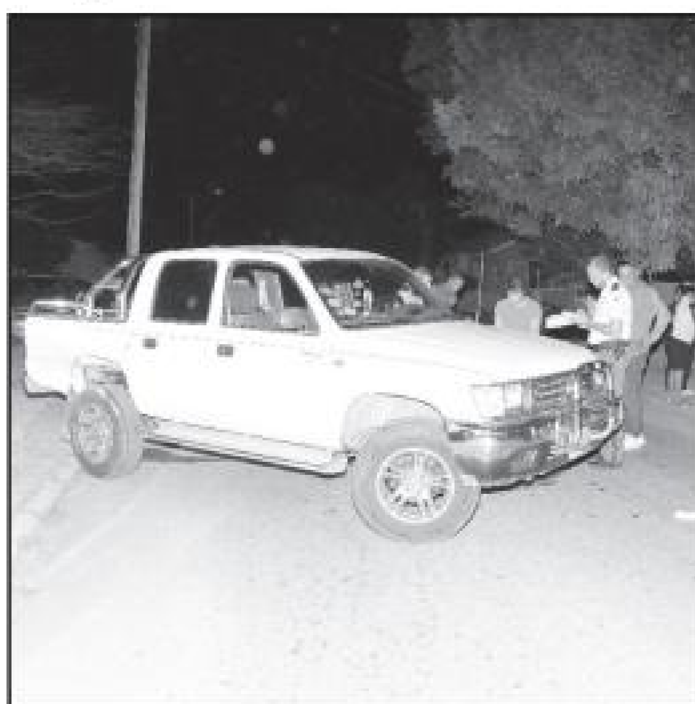


Den Caya Papa Juan Pablo:
Manehador di quadracer herida despues di a dal contra un Toyota pick up

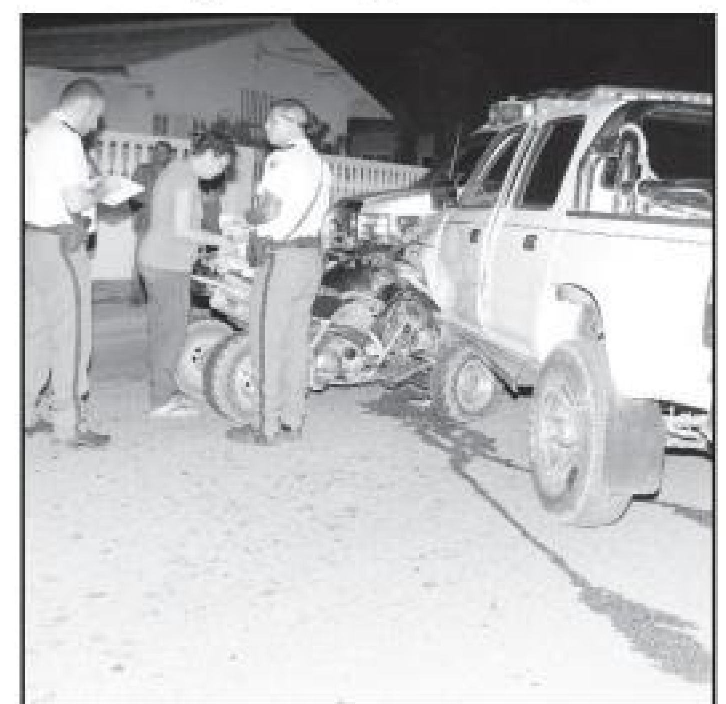
Diabierna anochi den careda di 9'or polis y ambulance a bay den Caya Papa Juan Pablo (ex- Rondweg) pa atende un accidente entre quadracer y un pick up Toyota.
Na prome instante e manehador di e quadracer a bay den Tarabana unda e ta biba y bin bek cu su mama. Na su yegada paramediconan a cuminsa trate. Por a mira cu el'a haya varios corta y tambe a fractura su braza parti abao.

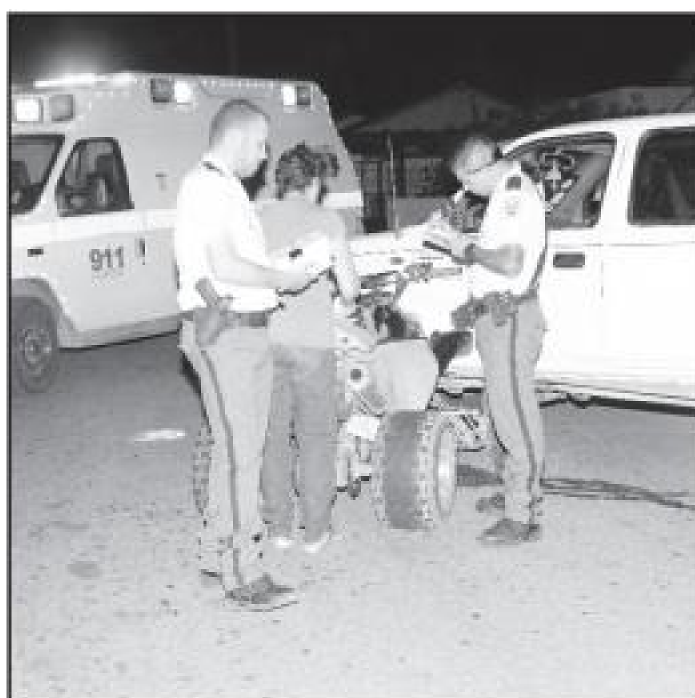
E accidente a sosode na momento cu e pick up staciona ariba acera a cuminsa baha pa subi caminda. Net e momento ey e quadracer tabata bin di pabao cu un velocidad halto.

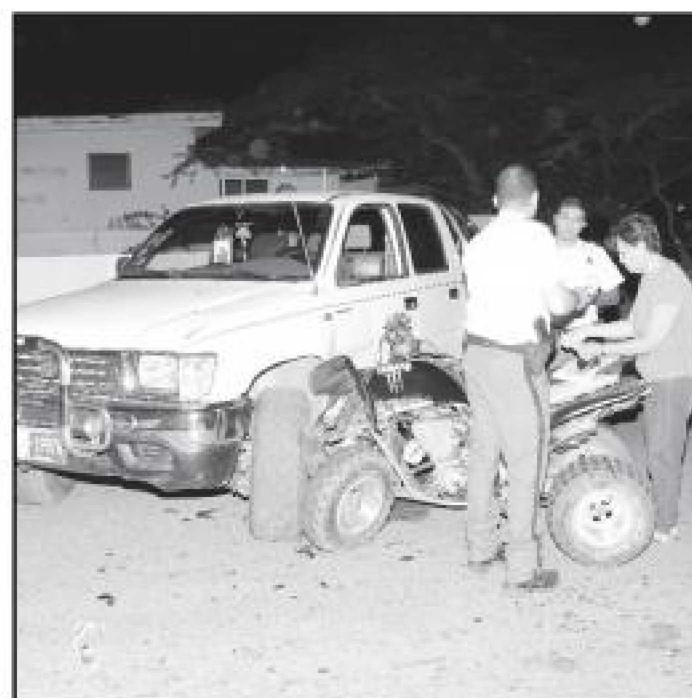
Esaki a causa un impacto basta duro net na unda e chauffeur ta sinta. Ariba su propio forza e motociclista a cana subi e ambulance













Consehonan pa no pleita cu bo famia den dianan di Pasco



Temporada di pasco ta e epoca di aña cu hopi ta identifica cu momentonan feliz unda cu ta bolbe wak e famia, amigonan; unda cu por produci reencuentronan hopi spera y caminda cu ta comparti pa oranan largo di cuminda y cena unda cu, manera ta tradicion, nos ta reuni cu sernan keri.
Sin embargo, e oranan largo na mesa por ta hopi agradabel pa e reencuentronan aki of por resulta momentonan mas tenso y tedioso di aña.
Leonard Felder, un psicologo di Los Angeles, a descubri cu por lo menos tres cuarta parti di nos tin un miembro di famia cu ta molestia nos.

Pakico nos ta discuti?
Tin varios teoria cu ta splica pakico e peleanan familiar aki ta sosode. Un di nan a wordo desaroya pa Sigmund Freud y a bautis'e como "e narcisismo di e cosnan chikito": es decir, cu personanan cu ta parce otro hopi ta obceca cu resalta net e cosnan chikito cu ta separa nan.
Otro causa cu e psicologonan a detecta ta e asina yama "alergenonan social:" "cosnan chikito cu na principio no ta provoca un gran reaccion, pero cu por provoca explosionnan emocional cu un exposicion ripiti," Joe Palca y Flora Lichtman den "Annoying: The Science of what bug us".
Ta e caso di un familiar cu un aña ta conta un anecdota y ta resulta dibertido, pero despues cu aña tras di aña e ta bolbe conta y e ora e ta resulta cargante te cu un hende ta explota y ta haci un escandalo.
Otro splicacion psicologico ta bin di e personalidadnan pasivo-agresivo, esnan cu ta evita drecha e mesa "pa no hinca nan mes den problema" of sigui conseho di mayornan "pasobra nan ta indesea."
E resto di e invitadonan ta caba resultando un comportamento hopi rabia. Y despues, tin un teoria mas cu ta señala cu rivalidadnan entre ruman no ta stop den infancia: e conflicto y rivalidad ta sigui si ya nan no ta biba hunto.
Psicologonan ta haya mas tension entre rumannan cu tabata mas cercano den edad y di e mesun sexo.

E consehonan cu bo tin mester
No kere den ilusionnan falso - No pensa cu lo bay ta un dinner di pelicula, Pasco perfecto y tur cos lo bay ta maraviyoso.
E perfeccionnan aki solamente ta provoca stress pa tur hende, asina ta cu bao di e expecttiva y ta laga pa sosode loke tin pa sosode, cu naturalidad.

Centra bo mes na e ocasion
Perdi den un menu dushi, regalonan cu nos ta bay habri den algun ora, si nos a gasta hopi of poco, etc., nos a pasa varios dia lubidando e sentido di pasco.
Si, e por zona un tiki cursi, pero e por yuda na evita e peleanan si nos centra den e sentido di e fiesta cu nos ta bibando, den e oportunidad di ta hunto y den maximalisa e importancia di e vakantie riba su mes.

Aceptacion
Si, no ta keda otro cos cu acepta. Si bo tata dicidi bin cu su amiga nobo, si bo ruman aparece cu un pareha cu ta resultabo insoportabel, no ta necesario pa haci nota na ora di e dinner. Declara e mesa liber di drama durante un tempo, practica aceptacion.

Cuidao cu alcohol
Cu si un cerbes como aperitivo, cu si despues biña ta bin cu cuminda, cu e brindis por hunta nos como un famia, pa bin cu e glasnan na final riba mesa…. Y asina e ta sigui. Esey ta un conseho complica durante e dianan aki, pero purba di no bebe mas di cuenta, pasobra cu alcohol tur cos ta keinta y ta bisa cosnan cu uno no lo kier.
Miho no duna alcohol durante cena y opta pa moderacion.

Declara tregua
Tin un problema familiar vigente? Wel, no ta momento pa sak'e durante e cuminda of dena. Evita, of miho ainda, purba resolve prome cu tur hende bin hunto.
Pakico no pordona di un biaha e problema cu boso a bin cun'e durante añanan largo? Kisas ta e miho regalo di pasco, ta solucion'e, si ta posibel.

E muchanan lokito
Esnan di mas chikito di cas tin derecho di disfruta di pasco cu, na fin di cuenta, ta esnan cu ta disfruta di e fiesta cu mas intensidad y ilusion.
Centra bo mes den nan, pone nan na luganan strategico separando e personanan entre esnan cu por tin mas enfrentamento cu otro (ta pa un bon fin) y purba wanta palabranan malo.

Bo miho amigo
Y papiando di escudonan humano….
Si e cosnan ta realmente complica y bo tin un amigo cu debebo un gran fabor, pakico no invit'e na e cena?
E lo obliga pa e resto comporta nan mes miho posibel, aunke ta pa aparenta.

Canta hunto
Na prome instante e lo parce ta un idea estupido y sigur cu "the grinch" di e famia ta nenga pa haci esaki, pero kende ta canta, su malo e lo spanta; Si bo cuminsa canta canticanan di pasco y bo pone karaoke, of bo repasa e exitonan di e aña, sigur cu boso lo cuminsa hari y tur mal vibe lo disparce. Loke cu musica no logra….

E temanan cu nos tin cu evita
Ta un clasico, pero ta cumbini ten'e na cuenta. Nos ta sinta na mesa sabiendo cu no mester papia di cierto temanan 'delicado," manera religion, sexo, politica, ehercito, deporte…. Loke por ta un tema interesante di combersacion por caba combiertiendo den un autentico "ticking bomb" (y mas si bo sa cu dilanti dibo tin un persona ideologicamente contrario na bo). Tambe evita di papia riba temanan laboral; ta trata di desconecta un poco e anochi aki.

Hari un tiki
Musica tin efectonan extraordinario y tambe humor tin esey. Y nos no ta referi na chistenan malo di e swa of e joke reitera aña tras di aña di bo omo, sino ya cu e situacion tensa a yega, purba di resolve cu bon humor, purbando di pone un sonrisa y separando ambos parti cu e miho di bo caranan (y di bo hari si ta necesario).

Sea conciente di loke bo tin
Nos ta pone nos mes cursi pa recorda e suerte cu nos tin e famia cu ta rond di nos, asina ta… pakico pleita? Pakico no probecha e unico dianan cu nos por come hunto y reencontra nos mes pa discuti? Ta absurdo.
Hopi hende ta pasa e anochinan aki nan so y nos mester ta conciente di e mantel cu nos famia ta proporciona nos (aunke no semper e ta perfecto.)

Parlamentario di MEP, Endy Croes: Por mira atras riba un aña fructifero

‘Hopi energia positivo y pasion pa bo trabao ta e yabi pa exito’

Parlamentario Croes ta felicita coleganan di Coalicion y sigur Fraccion di MEP pa e trabaonan eherce den e promer aña como Parlamentario di Pais Aruba. No tabata facil locual a wordo hereda. Tampoco tabata facil pa cuminsa cu e trabao pa restaura confianza bek den nos comunidad.

Como Parlamentario nos a drenta Parlamento no na e momento mas oportuno. Den ekipo a logra di haci masha hopi trabao. Un cantidad di reunion di comisionnan fiho, serie di encuentro (bijeenkomst) den Parlamento, reunionnan di Comision Central, reunionnan publico pa trata leynan importante di pais Aruba.

Banda di tur esaki atende masha masha hopi hende den comunidad cu tabata tin mester di un atencion y/of guia y alavez reuni cu masha hopi departamento y instancianan importante di pais Aruba. Algun di e leynan importante cu a wordo trata durante 2018 tabata presupuesto di pais Aruba 2018, crisisheffing, bestemmingsfonds crisisplan, TPEF, suppletoire begroting cual por cierto tabata budget neutral, explotatie-rekening 2016, presupuesto di pais Aruba 2019, motorrijtuig-belasting, Reforma Fiscal pa nombra algun. Pa fin di aña lo publica un resumen di tur e trabaonan. Esaki ta parti di trabaonan eherce banda di atende reunionnan cu e problematica di CITGO y situacion di Venezuela y alavez reunionnan cu CAFT pa atende asuntonan di Aruba.

Parlamentario Croes ta contento di por forma parti di e Coalicion y e elenco di Fraccion di MEP den Parlamento kendenan ta trahando fuertisimo pa logra cumpli cu nan tarea, esta controla gobierno na e mihor forma cu por.

Sr. Croes ta gradici pueblo pa nan comprension y espacio duna pa por traha den e situacion caotico hereda. Den 2019 tin masha hopi trabao riba agenda, entre otro un cantidad di ley cu mester wordo trata y otro leynan cu lo mester wordo moderniza. Parlamentario sr. Croes ta continua splicando cu e trabao no ta facil y como Parlamentario bo ta hinca masha hopi ora pa siman pa por purba cumpli y logra cu e meta, esta sirbi bo país Aruba na e mihor forma posibel.

Sr. Croes a bisa cu te hasta diasabra mayoria di e Parlamentarionan di Fraccion di MEP ta bay trabao pa cumpli cu 4 à 6 ora di trabao, preparando pa e siman siguiente y tin biaha te hasta diadomingo. Trabao di un Parlamentario ta uno dinamico y pa bo por cumpli y ta exitoso, bo mester ta yena cu energia positivo cada dia den combinacion cu un pasion enorme pa bo trabao.

Terminando Parlamentario Endy Croes kier desea henter pueblo di Aruba un Bon Pasco.

Laga e nacemento di Niño Hesus ta un refleho di paz y hermandad den nos curazon.





SPECIAL ANNOUNCEMENT

HOLIDAY CLOSING HOURS

In connection with the holidays our member banks will be closed for the public on the following dates:

Monday, December 24th, 2018 — All branches will close for the public at [illegible]pm
Tuesday, December 25th, 2018 — All branches closed
Wednesday, December 26th, 2018 — All branches closed

En conexion cu dianan di fiesta banconan miembro lo cera nan porta pa publico riba e siguiente dianan:

Diabierna, 24 di december, 2018 — Tur sucursal lo cera nan porta pa publico [illegible]pm
Dialuna, 25 di december, 2018 — Tur sucursal lo ta cera
Diamars, 26 di december, 2018 — Tur sucursal lo ta cera








Clientenan di Respaldo a disfruta di cena di Pasco "Dinner under the stars"

Respaldo a tene su fiesta di Pasco, unda cu clientenan di e clinica a bini hunto y a pasa un anochi agradabel. E anochi tabata yena di alegria pa cada cliente, kendenan a disfruta di e cuminda sabroso y di e musica. E anochi tabata tin presente grupo di gaita 'Mensahe y Alegria' como tambe 'Tommy y su grupo' cu a alegra e anochi pa cada cliente cu nan musica di Pasco. E cuminda tabata prepara p'e restaurant Amistad.

E clientenan di Clinica Respaldo a come, baila y canta durante e anochi aki. E ambiente tabata uno hopi ameno.

Dr. Van Gaalen, director medico di Fundacion Respaldo, a expresa cu e ta sumamente contento di mira e clientenan disfrutando di nan cena di Pasco cual a wordo organiza door di un grupo grandi di empleadonan vrijwilligers cu tambe a bini hunto e anochi aki pa atende nan clientenan. Esey ta algo sigur di elogia y admira di e empleadonan di Respaldo.

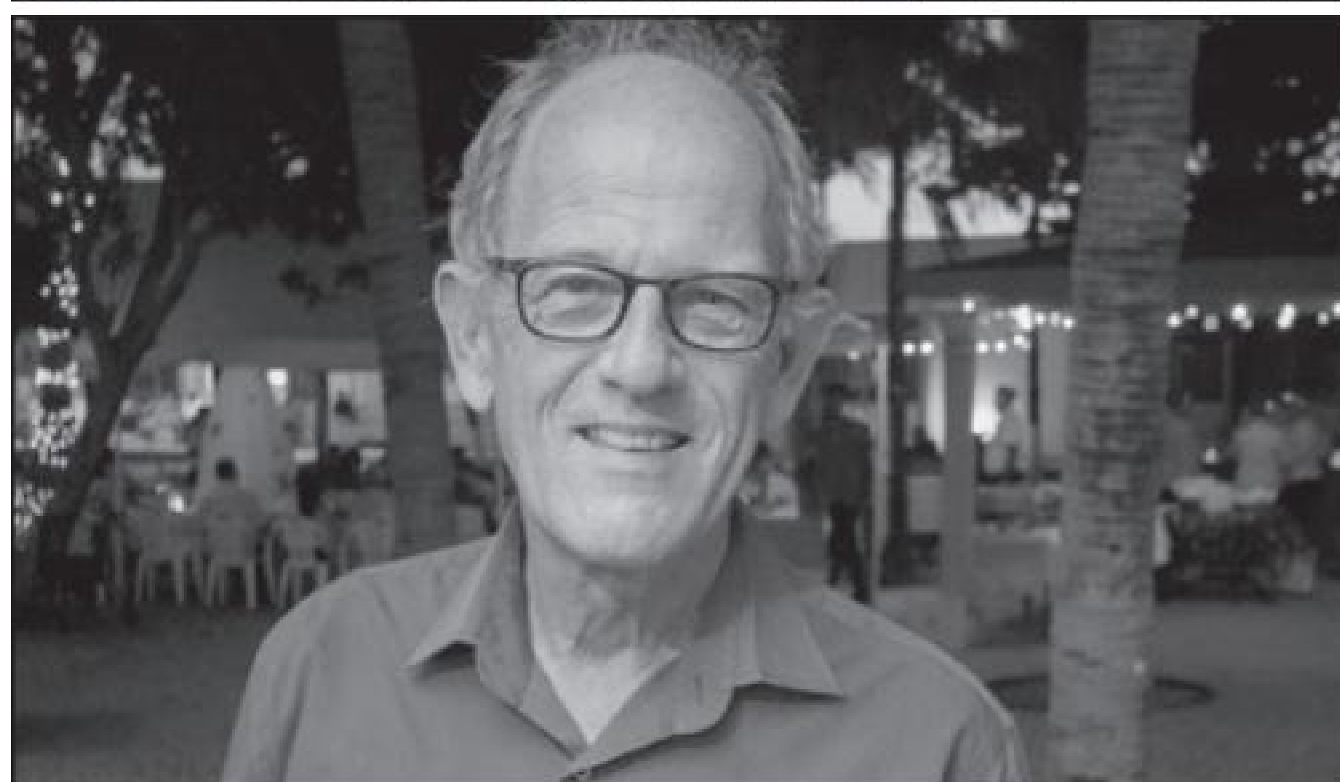
Despues di basta aña a bolbe organiza un celebracion di Pasco pa e clientenan den e binnentuin. Desde 1 di Januari di e aña aki Fundacion Respaldo ta operando e clinica y ta haciendo su maximo esfuerzo pa mehora e cuido mental en general na Aruba.











Na Seroe Blanco: Kabelnan di Solar Panel a pega candela

Diadomingo mainta polis y brandweer a wordo manda Bowah Supermarket, unda lo tabata tin huma saliendo. Na yegada di polis nan a topa cu dos homber ariba e kashi coriente y cu nan por a mira un of mas aparato pa paga candela.

Na e sitio polisnan a wordo splica cu ta kabelnan di un instalacion pa Solar Panels a pega candela. Pero nan mes a logra domina esey. Segun nos a compronde cu e compania cu ta esun responsabel pa e Solar Panel a wordo notifica.









Un dama herida den accidente di auto ariba cruzada Zoutmanstraat cu Caya Ernesto Harms

Diasabra atardi polis y ambulance a bay e cruzada di Zoutmanstraat na altura di Lagoen. Ey un accidente di trafico a sosode y tabata tin un persona herida.

Na yegada di polis di trafico nan a haya un Toyota Yaris y un Suzuki Ignis, ambos ariba e cruzada.

Un dama na stuur di Yaris no tabata reacciona y pa e motibo ey a pidi ambulance cu poco mas urgencia. Na e sitio nos a compronde cu e Ignis a subi e cruzada sin duna preferencia. El'a dal net unda e chauffeur tabata sinta.











Kockstraat 4 San Nicolaas
Tel: 524-5080

NOS RESPONSABILIDAD DI LIMPIESA
TA E MIHOR HERENCIA



RBC Royal Bank ta avisa cu nos orarionan durante dianan di fiesta ta lo siguiente:

December 24, 2018:	8:00 am pa 12:00 pm
December 25 & 26, 2018:	CERA
December 31, 2018:	8:00 am pa 12:00 pm
January 1st y 2nd, 2019:	CERA

Of enbes di bin te banco, subi online y regla tur bo asuntonan bancario cu RBC Digital Banking - tur caminda, 24/7 y riba cualkier celular, computer of tablet.

Bishita caribbeandigital.rbc.com, of download e RBC Caribbean app awe.



®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.

Parlamentario di POR, Alan Howell: Fast Ferry na San Nicolas mas cerca di bira un realidad





Diabierna 21 di December 2018 tabata un otro dia sumamente importante pa nos pais Aruba y muy especial pa San Nicolas. E dia tan espera a yega pa por a firma e MOU pa cu e Fast Ferry. E proyecto aki ta un idea cu ta origina di Minister Andin Bikker tempo e tabata parlamentario.

Den e gobernacion aki Minister Chris Romero no a pensa dos biaha pa gara e idea pa asina transforma e den un bonita Proyecto pa cu San Nicolas. Minister Chris Romero y Minister Steven Martina di Curaçao a efectua e firmamento. Durante di e firmamento di e MOU por a wak ariba cara di esnan presenta un smile masha grandi mes. E proyecto aki lo trece un boost economico sigur pa Aruba y muy especial pa San Nicolas. Parlamentario Alan Howell ta remarca cu e tabata presente como vice - presidente di Parlamento y pa testigo di e firmamento di e MOU. Alan a termina ta bisa cu desde parlamento sigur sigur e lo sigui pusha tur cu tin pa e proyecto aki keda cla mas liher cu ta posibel. San Nicolas merece pa rebiba bek y den gran forma.
"Together we can make it better".

Avion di Trupial Airlines cu ta bulando pa Aruba Airlines a tembla mahos durante vuelo diabierna

Pasaheronan abordo di Trupial Airlines cu a sali diasabra merdia pa Venezuela, 1.15pm, a pasa den susto di nan bida ora cu e avion a tembla y haci masha mahos. Pasaheronan ta kere cu e motor a paga y cende bek. E avion tabata bahando cu velocidad abao, ora cu el'a cuminza tene su altura. Tabata un susto pisa cu varios Arubiano a pasa aden.



Spaar tempo e Pasco aki cu RBC® digital banking.

Buscando un manera mas liher pa paga recibo, transferi placa y mas? Cu RBC Digital Banking, bo por regla bo asuntonan bancario, unda cu ta, ki ora cu ta y riba cualkier "device".

Feliz dianan di Fiesta di nos tur di RBC!

Bishita nos website na rbc.com/caribbean



®/™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. Used under licence.

Today's little moments become Tomorrow's precious memories

ARUBA PORTS AUTHORITY NV
ORANJESTAD + BARCADERA

Merry Christmas

Aruba Ports Authority (APA) N.V. | www.arubaports.com

BON PASCO
Y UN FELIZ
AÑA NOBO
ARUBA

Ta e sincero deseo di
Serlimar Sui Generis



Cumpliendo cu e ley nobo cu ta prohibi crema sunscreen.....

Aruba Aloë ta bin cu liña nobo di sunscreen sin oxybenzone pa cuida nos coralnan

Manera conoci, gobierno di Aruba recientemente a anuncia cu entrante 1 Januari 2019 lo bin un prohibicion riba importacion y produccion di productonan di plastic di solo uso, oxybenzone y styrofoam. Algun compania local ya caba a cuminsa uni forza pa engrandece e iniciativa aki y asina habri caminda na un Aruba mas sostenibel.

"No mester tene miedo pasobra esaki ta un cambio pa e mihor. Pa negoshinan, nunca bo lo sobrevivi sin pasa over di retonan y keda re-inventa bo mes, pa ta dinamico. E cambio aki ta pa mihor y ta pa haci bo mas fuerte", segun Jessica Posner, Marketing Manager na Aruba Aloë. Aruba Aloë a ser funda na 1890 na Aruba, y cu esey e no ta solamente e prome compania di Aloë na mundo, pero tambe un di e companianan mas bieu aki na Aruba. Cu mas di 125 aña di experiencia trahando cu nos Aloë, nan ta traha actualmente productonan cosmetico pa cuido di cabey y cuero. Pa Aruba Aloë, e prioridad ta calidad di servicio y producto cu nan ta ofrece, e ta locual ta mas importante pa nan semper keda optimal. Y cu esey naturalmente ta bin e efectonan cu e tin pa nos medio ambiente of e salud di nos hendenan mes. "Nos semper ta mantene nos mes up-to-date cu tur e trendsnan cu tin internacionalmente, y tambe estudionan cu ta wordo haci cu ingredientenan cu tin den nos productonan", segun sra. Posner.



Un cambio necesario y inevitabel

Asina cu Aruba Aloë a haya sa cu oxybenzone ta e ingrediente primario cu ta wordo usa pa sunscreen ta dañino pa nos coralnan, nan a cuminsa desaroya un producto nobo mesora. "Nos ta kere cu nos liña nobo di sunscreen ta hasta hopi mas mihor cu locual nos tabata tin prome pasobra e ta ofrece tur e mesun beneficionan cu e tabata ofrece prome", segun sra. Posner.

E sunscreen nobo aki ta hopi resistente na awa, e ta proteha bo di e solo y no ta haci daño na nos coralnan, pues e producto a wordo mehora. E oxybenzone ta e ingrediente primario pa protege bo cuero contra solo. Locual cu oxybenzone ta haci, e ta wordo absorba door di e cuero y ora cu wordo expone na rayonan di solo, e oxybenzone ta cambi'e den un calor cu no ta malo pa bo y sak'e for di e cuero pa e no tin efecto negativo riba bo cuero. Titanium, Dioxide y Zinkoxide ta mineralnan cu ta forma un barera riba bo cuero y no ta wordo absorba mes door di e cuero. Sra. Posner: "Pa nos coralnan, ora nos bay den lama cu sunscreen, e ta keda den lama y oxybenzone ta afecta e algea. Y asina tambe afecta e coralnan, asina nan ta muri. Oxybenzone no ta e unico peliger na nos coralnan pero e ta esun di mas grandi."

Nos naturaleza y lama ta locual cu miles di turista tur dia ta bin Aruba pa admira.
E ta e rikeza cu nos tin. Nos isla ta asina chikito, cu cada efecto cu nos haci riba dje ta afecta nos grandemente. Kier meen cu e ta algo hopi importante pa semper corda pa cuida locual ta di nos. "No solamente pa nos mes pero naturalmente pa nos yiunan y e generacionnan cu ta bini tambe", sra. Posner ta remarca.

Vandalismo na Colegio Sagrado Curason na Savaneta

Diabierna polisnan a bay Colegio Sagrado Curason na Savaneta pa un caso di vandalismo. Esnan cu ta haci school limpi a bisa polis cu un dia prome nan a bin haya awa ta core, esta cu e antisocialnan nan a drenta y a habri e kranchinan. Manera nos sa vakantie a cuminsa y tin hende cu ta cana rond haci malo. Diabierna esnan cu maldad den nan cabez a bay pinta ariba murayanan y tambe bentananan di e school. Polis tin atencion pa e caso fastioso aki y a pidi departamento tecnico pa pasa y mira si por haya fingerprints. Por a mira cu e antisocialnan a laga un potchi verf atras.









Gobierno di Aruba a institui moratorio riba hotel y condominio nobo

LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2018 21 DECEMBER 2018 EDITIE NO. 26

Abonnementsprijs ingaande 3 juni 2004, inclusief portokosten, per jaar bij vooruitbetaling Afl. 85,.

Losse nummers Afl. 6,--.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Ministerie van Justitie, Veiligheid en Integratie

Dia 17 di December durante un conferencia di prensa Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente Otmar Oduber, a anuncia e institucion di moratorio riba hotel y condominio nobo. Esaki conforme e vision ehecuta pa Gobierno pa locual ta desaroyo teritorial y e aspecto di mihor calidad di bida y tambe e aspecto di salvaguardia Pais Aruba como un producto turistico.

A anuncia e moratorio conforme e ley yama: Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling (LRO), na unda cu prome cu institui un Ruimtelijke Ontwikkelingsplan Met Voorschriften (ROPV) pa maneha mihor desaroyo teritorial, por implementa un asina yama “voorbereidings-besluit”. Esaki ta un tipo di ley/ decreto nacional unda cu ta tuma decision prome cu institui un ROPV unda cu ta informa comunidad tocante locual ta bay ta aspectonan importante cu lo bin na vigor durante e fase di ROPV. Pa preveni cu desaroyonan lo tuma lugar den forma descabeya, perhudicando e espacio teritorial y desaroyo di nos Pais.

E voorbereidings-besluit tambe ta duna informacion tocante maneho specific pa areanan specifico unda cu kier stimula diferente desaroyo, treciendo balance y enfocando riba calidad. Ta papia di por ehempel un waf, e nucleo di Oranjestad y San Nicolas cu lo haya un enfoke pa stimula desaroyo basa riba calidad y bon planificacion.

Esaki ta conforme e vision di Pais Aruba unda cu desaroyo economico ta forma un pilar cardinal. Ta papia di un desaroyo economico berdadero, enfocando riba calidad halto di bida y bienestar pa tur.

LANDSBESLUIT
VAN 21 DECEMBER 2018 No. 1
DE GOUVERNEUR VAN ARUBA

Op voordracht van de minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu

Overwegende:

dat momenteel een nieuw ruimtelijk ontwikkelingsplan en een ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften voor het gehele grond- en watergebied van Aruba wordt voorbereid;

dat het huidige ruimtelijk ontwikkelingsplan van mei 2009 geldig is tot en met 6 mei 2019 en voor deze datum een nieuw ruimtelijk ontwikkelingsplan wordt vastgesteld;

dat enkele speerpunten van dit ruimtelijk ontwikkelingsplan, dat als algemeen kader voor een ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften dient, zijn het waarborgen van de leefbaarheid, het behoud van de natuur van Aruba en daarmede het beperken van verdere ongebreidelde groei van verblijfsaccomodaties, condominiums en het behoud van recreatief groengebied alsmede het behoud en bescherming van de bedreigde inheemse flora en fauna;

dat het wenselijk is dat vooruitlopend de vaststelling van het ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften, ter waarborging de leefbaarheid en natuur van Aruba, een voorbereidingsbesluit conform artikel 29 van de Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (AB 2006 no. 38) wordt vastgesteld;

dat dit voorbereidingsbesluit beperkingen geeft ten aanzien van het bouwen, het uitvoeren van andere werken of werkzaamheden in, op of boven de daarin begrepen grond en van het gebruik van die grond en de zicht daarop bevindende opstallen waaronder begrepen de introductie van een verplichting voor een aanlegvergunning;

Gelet op:

- artikel 29 van Landsverordening ruimtelijke ontwikkeling (AB 2006 no. 38) (“LRO”);
- de natuur en milieu beleidsnota 2018 -2021 genaamd: “Onze Natuur & Ons Milieu”;
- het advies van 29 november 2018 van de Directie Infrastructuur en Planning

HEEFT BESLOTEN:

Artikel 1
De Minister verklaart dat een ruimtelijk ontwikkelingsplan met voorschriften voor het gehele grond- en territoriale watergebied van Aruba wordt voorbereid.

Artikel 2
Voor de uitvoering van de navolgende werken of werkzaamheden op enig perceel groter dan 750 m2 in het gebied, bedoeld in artikel 7 van het landsbesluit een aanlegvergunning vereist is voor:
- het ontginnen, afgraven, ophogen, egaliseren of doen springen van de bodem;

- het aanleggen van wegen of andere terreinverhardingen;
- het aanbrengen van boven- of ondergrondse leidingen, constructies, installaties of apparatuur;
- het aanleggen van kaden of aanlegplaatsen;
- het vellen en rooien van bomen en andere begroeiing;
- het uitvoeren van werken en werkzaamheden die de waterhuishouding en de grondwaterstand beïnvloeden;
- het slopen van bouwwerken;
- het aanleggen van vuilnis- en schrootstortplaatsen.

Artikel 3
Dat erfpacht percelen voor woningbouw die na de inwerkingtreding van dit voorbereidingsbesluit zijn uitgegeven door het Land Aruba, ontheven zijn van het aanvragen van een aanlegvergunning.

Artikel 4
1. Het verzoek voor de afgifte van een aanlegvergunning wordt schriftelijk ingediend op een door de Directie Infrastructuur en Planning opgesteld aanvraagformulier tezamen met alle door de Directeur van de Directie Infrastructuur en Planning vermelde relevante inlichtingen en bescheiden.
2. Het verzoek wordt ingediend bij de Directie Infrastructuur en Planning.

Artikel 5
1. De Directie Infrastructuur en Planning stelt, de Directie Natuur en Milieu gehoord, een concept op voor een beslissing op het verzoek voor de afgifte van een aanlegvergunning.
2. De Minister neemt binnen twee maanden na ontvangst van het in artikel 4 lid 2 genoemde verzoek een beslissing. De Minister deelt de beslissing schriftelijk aan de verzoeker mede.
3. Aan een aanlegvergunning kunnen voorschriften worden verbonden.
4. De aanlegvergunning wordt alleen geweigerd indien de ecologische, landschaps, natuur of cultuurhistorische waarden onevenredig geschaad worden.
5. De door de Minister afgegeven aanlegvergunning ligt op het kantoor van de Directie Infrastructuur en Planning voor eenieder ter inzage. De ter inzagelegging wordt op de in artikel 6, tweede lid van de Landsverordening Ruimtelijke Ontwikkeling (AB 2006 no 38) bedoelde wijze, bekend gemaakt.
6. Een aanlegvergunning kan worden ingetrokken indien:
   a. De aanlegvergunning op grond van door de verzoeker gegeven onjuiste of onvolledige inlichtingen en bescheiden is afgegeven;
7. Een aanlegvergunning vervalt indien niet binnen een daarin bepaalde termijn aan de voorschriften wordt voldaan en de werken of werkzaamheden is aangevangen of voltooid.

Artikel 6
Dat gedurende de werking van dit voorbereidingsbesluit bouwaanvragen ten behoeve van bouwwerken zijnde nieuwbouw van verblijfsaccommodaties en condominiums die conform de Vergunningsverordening hotel- of logementvergunningsplichtig zijn, in het gebied ge-

noemd in artikel 7 van het landsbesluit, conform artikel 24 lid 3 en 4 van de Landsverordening Ruimtelijke Ordening worden aangehouden, met uitzondering van:

- bouwaanvragen daterend voor de inwerkingtreding van dit Voorbereidingsbesluit;
- bouwaanvragen voor het aantal verblijfsaccommodaties en condominiums die hotelvergunningsplichtig zijn ter uitvoering van reeds in erfpachtrechten opgenomen verleden aktes;
- bouwaanvragen voor verblijfsaccommodaties van 15 of minder kamers in de stadskern van Oranjestad en San Nicolas;
- bouwaanvragen voor verblijfsaccommodaties, in de omgeving van Seroe Colorado, mits niet binnen gebieden met hoge natuurlijke- of milieuwaarden geprojecteerd, waarbij de Directie Natuur en Milieu specifiek de bouwaanvraag zal toetsen.
- Bouwaanvragen voor verblijfsaccommodaties van 100 of minder kamers in het havengebied van Oranjestad;

Dat gedurende de werking van dit voorbereidingsbesluit bouwaanvragen ten behoeve van bouwwerken zijnde ver- of bijbouw van verblijfsaccommodaties en condominiums die hotel- of logementvergunningsplichtig die leiden tot meer dan het bestaande en in gebruik zijnde aantal kamers van de aanvrager in het gebied, in het gebied genoemd in artikel 7 van het landsbesluit, conform artikel 24 lid 3 en 4 van de Landsverordening Ruimtelijke Ordening worden aangehouden, met uitzondering van:

- ver- of bijbouwaanvragen daterend voor de inwerkingtreding van dit Voorbereidingsbesluit;
- ver- of bijbouwaanvragen voor het aantal verblijfsaccomodaties en condominiums die hotel- of logementvergunningsplichtig ter uitvoering van reeds in erfpachtrechten opgenomen verleden aktes;
- verbouwaanvragen van aantoonbaar middels logement belastingafdracht reeds een jaar in gebruik zijnde bestaande verblijfsaccommodaties voor kort verblijf van 15 of minder kamers;

Artikel 7
Dit besluit zit op het gehele grondgebied en territoriale watergebied van Aruba

Artikel 8
Dit besluit treedt in werking met ingang van de dag na die van zijn plaatsing in de Landscourant van Aruba.

Oranjestad, 21 december 2018
J.A. Boekhoudt

De minister van Ruimtelijke Ontwikkeling,
Infrastructuur en Milieu,
O.E. Oduber

Studiantenan di Universidad di Aruba:

Un anochi diferente y inolvidabel cu nos muchanan/ hobennan special

Tur aña den e di dos aña di estudio, e studiantenan di Universidad di Aruba di Facultad Finanzas, Economia y Mercadeo ta ricibi e oportunidad di forma parti di e modulo Proyecto Social, caminda lo tin cu traha den un grupo di 6 pa 7 studiante unda nan lo tin e privilegio di contribui cu nos sociedad door di yuda un fundacion. Nos grupo ta encera: Kelin Acosta, Thayrenne Becker, Tatiana Jimenez, Manuel Paula, Franchelina Paula y Sharyll Tromp. E motibo dicon nos como grupo a escoge e fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes Nos ta pasobra nos ta sinti hopi identifica cu e mision di e fundacion caminda cu e balornan di integracion, educacion y inclusion pa e muchanan/hobennan cu Down Syndrome, Autismo y ta hopi importante pa resalta. Ademas, nos a encanta cu e fundacion ta organiza un fashion show tur aña unda nos muchanan/hobennan ta modela hunto cu e artistanan conoci riba Aruba. E fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes tambe ta traha bunita calendario caminda riba e calendario por mira e muchanan/hobennan hunto cu e artistanan. Mirando cu e temporada di Pasco ta na porta, nos conhuntamente cu e directiva di e fundacion a bin cu e idea pa organiza un cena di pasco pa nos muchanan/hobennan special. E motibo di e evento aki ta pasobra e lo ta prome biaha nos muchanan/hobenan por bin hunto pa disfruta di un cena di Pasco.

E cena di pasco a tuma lugar na Divi Tamarijn All Inclusive Resort den Palm Grill restaurant. Durante e anochi aki e muchanan/hobennan a disfruta di un anochi ameno y magico caminda nan a come, conversa, canta y balia y Santa Santa Claus tambe tabata presente pa por a entrega e regalo na cada mucha/hoben. Nos kier a extende nos gratitud na e siguiente instancianan cu a yuda nos tremendamente cu e evento aki: Divi Tamarijn All Inclusive pa sponsor nos e lugar y cena pa e muchanan/hobennan; Kristie's Jewels cu a sponsor nos e fondo pa cumpra e regalonan pa e muchanan/hobennan, decoracion y pa e Santa Claus; Maggy's y DA Drogist Aruba cu nan a sponsor nos e regalonan; e empleadonan di Palm Grill Restaurant cu a yuda nos durante e anochi y pa e Santa Claus cu a yuda anima e evento y entrega e regalonan na e muchanan/hobennan.

Nos kier a gradici tambe na e directiva di e fundacion, sra. Marianela y sr. Hans Geerman y e mayornan di e muchanan/hobennan pa e oportunidad y confianza den nos pa por a organiza e evento aki.















E regalonan di Pasco perfecto pa Aruba:

American Airlines a inaugura vuelonan directo for di Dallas y Chicago pa Aruba!



Aruba Airport Authority N.V. (AAA) den presencia di Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, sr. Dangui Oduber, e ekipo di Aruba Tourism Authority, e ekipo di American Airlines bao liderazgo di sr. Nelson Cortes, Country Manager pa Aruba, Bonaire y Curaçao hunto cu otro invitado a celebra e inauguracion di 2 vuelo directo pa Aruba: Dallas, Texas y Chicago, Illinois.
American Airlines a lanza 28 vuelo den su network di vuelo e siman aki, brindando mas oportunidad pa biaha den Merca, Caribe y Sur America. E vuelonan adicional aki pa Aruba ta sirbi como conexionnan strategico cu lo conecta e mercado di Aruba cu varios mercado di interes na Merca.

AAA su Air Service Development Manager, sra. Jo-Anne Arends a expresa aeropuerto di Aruba su entusiasmo pa yama bonbini na e 2 vuelonan aki pa Aruba: "Ansiosamente nos tabata en espera pa e dia aki unda den forma caluroso nos ta yama bonbini na e 2 vuelonan cu lo ta di beneficio grandi pa nos isla. American Airlines ta un partner fiel y strategico pa 49 aña caba contribuyendo cu aproximadamente 139 mil pasahero pa anja pa nos isla. E compromiso pa continuamente expande e opcionnan di vuelo pa Aruba ta admirabel y ta wordo hopi balora door di nos tur. E 2 vuelonan a yega net na tempo pa e regalo di Pasco sorpresa pa cualkier pasahero! Nos ta hopi agradecido pa e aerolinea su confianza den nos mercado local y nos ta ansioso pa yama bonbini na tur pasahero for di Dallas y Chicago pa Aruba!"

E festividadnan pa e celebracion inaugural a inclui un muestra di aprecio pa tur pasahero na ora di yegada, sigui pa e ceremonia oficial teni den aeropuerto su VIP-Room y e bolo tradicional, pero moderno como un highlight di e anochi.

Anochi inolvidabel organiza dor di studiantenan di Universidad di Aruba pa nos muchanan special





ARUBA TOURISM AUTHORITY TA YAMA BONBINI

VUELONAN DIRECTO CU AMERICAN AIRLINES FOR DI DALLAS Y CHICAGO PA ARUBA A INICIA



Oficina di Turismo ta contento pa comparti cu desde dia 22 di December, Aruba a expande su mercado cu vuelo directo y semanal cu dos ruta nobo di Dallas (Texas) pa Aruba y di Chicago (Illinois) pa Aruba.

Trabao den ekipo cu Aruba Tourism Authority hunto cu Ministerio di Turismo y Ministerio di Transporte, ekipo di Aruba Airport Authority, Directie Luchtvaart y AHATA ta keda instrumental pa cu e logro di e vuelonan directo cu a inicia diasabra ultimo. Esaki, consecuentemente ta expande e mercado den e area di 'Mid-West' di Merca, cu conexion directo for di e area aki pa nos isla pero tambe pa esnan di e parti Oeste di Merca cu ta desea pa bishita Aruba.

American Airlines ta un socio importante pa Aruba. Pa mas di 45 aña American Airlines a contribui na desaroyo di Aruba su turismo, transportando turistanan pa nos dushi isla. American Airlines a conoce den trancurso di añanan un crecemento consistente pa cu e Mercado di Merca y mester menciona cu e ta na es momento aki e di dos socio aereo mas importante pa loke ta trata capacidad di asiento aereo for di e Mercado Mericano. Den e relacion di 45 aña, ta remarcabel cu tabatin momento unda cu American Airlines tabata e unico cu tabata ofrece "scheduled air service" for di Merca y cu e aerolinea ta un socio stabil cu tey den temponan bon, pero tambe ora cu retonan grandi tabata presente. American Airlines ta contectando Merca y Aruba y sigur ta un socio clave cu actualmente ta domina e ruta (y mercado) di entre otro Miami, Charlotte y Philadelphia. For di januari pa cu Oktober 2018 American Airlines a trece un total di 133.518 bishitante pa Aruba, esaki ta 21.7% di total di bishitante pa Aruba, y ta un crecemento di 16.7% compara cu 2017.

Numbernan ta importante y ta yuda nos pone resultadonan den perspectiva, pero e vuelonan adicional aki ta pasonan clave den e strategia di reforza nos mercadonan fuerte y diversificacion di nos mercadonan turistico. Den caso di e ruta di Chicago e vuelo inaugural ta permiti Aruba sigui crece den e di 5 mercado mas importante den Merca. Pa loke ta trate e ruta nobo di Dallas e vuelo aki ta cuadra hopi bon cu esfuersonan pa diversifica den e Mercado di Merca, den e caso aki atrayendo mas bishitante for di e parti Oeste, cu lo permiti Aruba captura bishitantenan nobo di perfilnan sumamente atractivo. E region Oeste a mira un crecemento di 6% for di Januari te cu Oktober e aña aki. Entro otro a base di e vuelonan cu a introduci diasabra ultimo, ta proyecta un crecemento den 2019 di 10%.

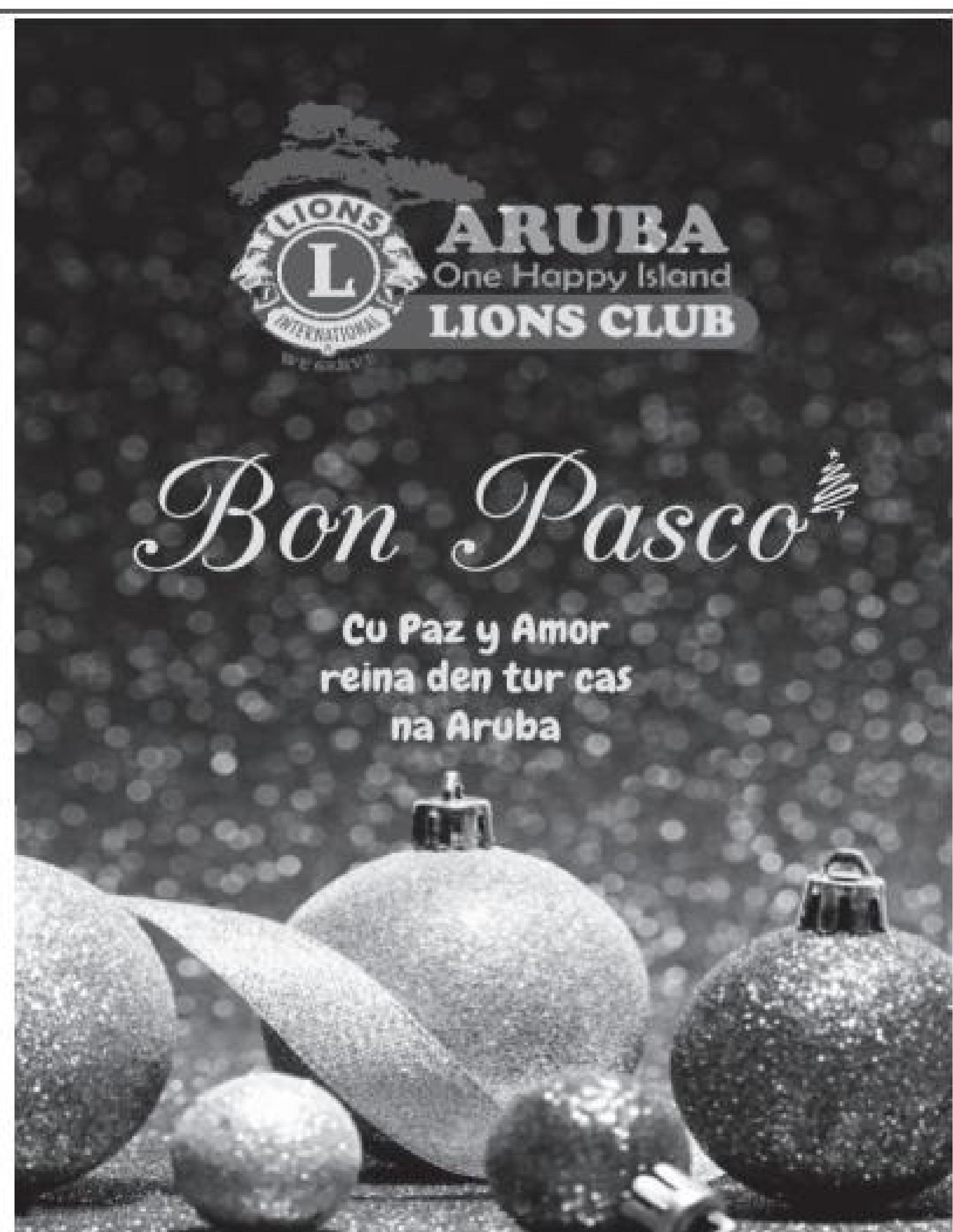
Aruba Tourism Authority kier a gradici na tur esnan cu a colabora pa cu e logro di e rutanan aki cu sigur tabata un trabao den ekipo cu ta conduci na progreso pa Aruba.

LIONS cu Mensahe di Pasco

Ohala tur dia nos por comparti cu otro manera nos ta haci durante Pasco, demostrando otro amor y amistad durante henter aña.

Pasobra e sentimientonan noble aki no ta cosnan cu nos por warda den un caha manera nos ta haci cu e luznan, slinger y e balanan di kerstboom despues di e temporada. Biba bon cu otro tur dia di aña, yuda esnan den necesidad y asina obtene e satisfacion mas grandi cu ta existi.
Haci bon y bon lo bin bek pabo.

Directiva y miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club kier desea pueblo di Aruba un feliz celebracion di Pasco. Cu Paz y Amor reina den tur cas.



Booshi Wever di UPP:

J'ACUSE (5): MIENTRAS PARLAMENTO TA DEN "WINTERSLAAP" E DJACA TA SIGUI CU SU PORKERIANAN Y CORUPCION!!



Recientemente nos por a tuma nota con e spindoctors di e Djaca tabata traha incansablemente pa desvia atencion un biaha mas di loke realmente ta tumando lugar na Ser'i Teishi. Cu masha fanfaria a duna splicacion di e trabaonan cu ta ser desplega na Ser'i Teishi. A papia masha bunita y lamentablemente no tabata tin ningun di esnan presente cu por a cuestiona loke realmente ta sosediendo. UPP ta haci uso di e oportunidad pa desenmascara actonan cu por ser considera como toppunt di manipulacion y violacion di tur reglanan di Good Governance. Di berdad un biaha mas nos mester constata cu ta na Aruba so tipo di cosnan asina ta pasa, na unda e Djaca por pinta algo bunita y ta parce cu tur hende ta guli manda abao mientras den realidad ta pachanga tin y al final ta pueblo lo bay paga sin ta ni invita.

Pa por papia di un "Sanitary Landfill", pa cuminsa bo NO ta usa terenonan cu ta na un "prime location" y cu ta un di e sitionan mas bunita di naturaleza. Pakico no a haci uso di e tantisimo buraconan cu a ser coba riba nos Isla? Un di e rekisitonan PRIMORDIAL ta cu abao riba e vloer mester bin un "primary liner " di un bon calidad y instala conforme protocolarnan internacional pa expertonan cu NO tin na Aruba. Esaki ta pa evita cu cualkier likido dañino por pasa bay den nos grondwater y esaki wordo contamina den e caso cu tin un "leachate". "Leachate" ta e likido cu ta sali for di e desperdicio di cas cu ta dañino pa nos "grondwater". Despues por pone "secondary liners" pa evita cu p.e. awa di yobida por pasa y bay den nos subsuelo y daña nos grondwater. Si no haci esaki NO por papia di un "sanitary landfill ".Esaki lo ta un nada mas y nada menos cu un DUMP, loke ta e caso actualmente na Ser'i Teishi. Pasobra cu aki no ta cumpli cu e rekisito basico y primordial, ta pone nos hasi e siguiente preguntanan y/o observacionnan.

* En vez di pone "primary liners" abou y despues pone e "bales", ta pone e "bales" prome despues e "liners" ariba.

Si tin "leachate" esaki ta bay abao y no ta bin ariba. (Buchi robez). Mester tuma nota cu ta visibel cu tin varios di e "bales" ta kibra y cu e contenido no ta full seco.

Si tin "leachate" esaki ta bay direct den nos subsuelo pasobra no tin un "primary liner" y nos tur sa kico esaki kier meen. * Ta pone e "bales" riba e vloer (sin "primary liners") pa despues tapa esaki cu un "secondary liner". Ta pone calichi y despues ta bay pone e tubonan pa saca eventual gasnan toxico!! (atrobe Buchi robes). Poniendo e tubonan despues, lo bora e "bales" cu na su turno lo causa mas "leachate"!

* A ser declara cu ya a pone 6900 m2 di "liners".

"Liners" no ta barata. "Liners" di bon calidad no ta baha bao di 150 florin pa m2 incluso instalacion door di expertonan. Saliendo cu no a cumpra e "top quality", mi ta pone e prijs na 50 florin y nos ta yega caba na un total di 345.000 florin. Tabata tin un destaho publico pa esaki??? A ser menciona cu e DUMP aki lo bay cubri 150.000 m2. Na "liners" so esaki ta significa un total di 7.5 miyon (7.500.000,=) florin. Te asina leu cu ami sa NO tabata tin NINGUN



tipo di destaho. A prefera pa duna un miembro di e Cartel e trabao. Unda e gremio sindical y comercial a keda? Nan tin miembronan den e Raad van Toezicht di Serlimar toch?

*Den Serlimar no ta aplica e code di Cooperate Governance manera ley ta perscirbi?

Of e director pornostar handpicked ta haci loke e minister ta dicta? *DNM a bay di acuerdo cu e sistema aki? Ta un simpel DUMP Ser'i Teishi lo bira , nada di "sanitary landfill" conforme protocolnan estableci! *Na principio a gaña e pueblo cu Ser'i Teishi lo ta un facilidad TEMPORAL pa warda e "bales" aki, pero manera nos a tuma nota, cu e "prime location" aki lo bira un DUMP y no un "sanitary landfill" manera cu kier pretende awor. Obviamente ta actua ad hoc sin ningun clase di planificacion, pa asina ey keda manipula y sigui cu e tipo di corupcionnan aki. Tur esaki djis pa yena saco di un miembro di e Cartel, cu ya caba tin varios contractonan miyonario sin ningun clase di destaho publico. * Unda nos parlamento ta? Ta mas cu obvio cu nan ta den "winterslaap" y e Djaca ta labora den su PORkeria y ta sigui cu su fechorianan. Y NOBODY CARES! * TNO ta bay di acuerdo cu esaki? Unda e tantisimo medio-ambientalistanan ta kedando? Tur a haya "hush-money"?

Kico mas mester pasa pa e Djaca aki wordo para?

No tin un "rattenval" pa garé? Ta bisto cu den e gobierno POREDmep ta e Djaca ta dicidi y ta favorece su sponsornan y esnan cu ta "front" p'e y ta parce cu esaki no ta sosode solamente den su ministerio pero den otro ministerio tambe.

Ta conoci cu un djaca ta sobrebibi den tur clase di PORkeria y den e caso aki nos mester constata cu den realidad den e gobierno POREDmep tin un Djaca cu ta goza un bol den su PORkeria sin cu tin un hende ta durf di pare. Y e corupcion ta sigui mescos cu e tabata haci den e gobierno AVPOR. Ainda por papia di integridad den gobernacion???? #dieptriest.

Na Alablancastraat: Motociclista herida den accidente di brommer

Diabierna atardi a sosode un accidente den Alablancastraat. Un brommer a dal frontal contra di un pick up. E scooter tabata bin cu velocidad halto den un bocht den e caya aki y no a spera di topa trafico. Den e impacto el'a dal frontal contra e pick up y e motociclista mes a bay halto y dal den e winndshield kibr'e.Ambulance tabata esun cu a presenta prome na e sitio. Na yegada di polis e victima ya a ser hinca den ambulance. E brommer si a keda benta ariba caminda.Un impacto fuerte por bisa pero e motociclista ta ok y esey ta importante.





Chauffeur transporta pa hospital, despues di accidente na altura di ex - House of Cheng

Diadomingo marduga polis y tambe ambulance a bay cruzada di House of Cheng, pa un accidente cu hende herida. Na yegada polis por a constata cu velocidad halto y caminda muha a causa cu e auto a perde control y drenta mondi. Paramediconan a atende cu e chauffeur cu aparentemente no tabata reacciona. Segun nos a componde e auto aki bayendo zuid, lo a bay kita pa su man drechi pa drenta e caminda cu ta bay Olde Molen. Manera nos a bisa caba e velocidad y caminda muha por a causa cu e auto a dal contra e acera y despues drenta mondi. E chauffeur a wordo transporta pa hospital.







ORARIO PA DIANAN DI FIESTA

DIALUNA 24 DI DEC 2018:
11:00 AM - 5:00 PM

DIAMARS 25 DI DEC 2018 :
---CLOSED---

DIARANSON 26 DI DEC 2018:
11:00 AM - 11:00 PM

DIALUNA 31 DEC 2018
11:00 AM - 5:00 PM

DIAMARS 1 JAN 2019:
11:00 AM - 11:00 PM

KFC   KFC AW



"it's finger lickin' good"

SAN NICOLAS 5270995   SANTA CRUZ 5270998
ORANJESTAD 5270996   PALM BEACH 5270997





Historia y origen di Pasco

Segun e Enciclopedia Catolico, Pasco no ta wordo inclui den e lista di festividadnan Cristian di Ireneo ni den e lista di Tertuliano riba e mesun tema, cualnan ta e listanan mas antiguo cu ta conoci.

Origennan, hasta a opone den celebra nacimentonan: "Nos no ta mira den e Scritura cu ningun hende a warda un fiesta, ni celebra un gran bankete riba e dia di su natalicio.

Solamente pecadornan (manera e Farao y Herodes) ta celebra cu gran regociho e dia cu nan a nace den e mundo aki."

E evidencia mas tempran di e preocupacion pa e fecha di Pasco por hay'e na Alexandria, cerca di aña 200 di nos era, ora cu Clemente di Alexandria ta indica cu cierto teologonan Egipcio "hopi curioso" ta asigna no solamente e aña sino tambe e dia real di e nacimento di Cristo como dia 25 pachon (20 di Mei) den e di 28 aña di Augustus.

Desde 221, den e obra Chronographiai, Sextus Julius Africanus, a popularisa dia 25 di December como e fecha di nacimento di Hesus.

Pa e epoca di e Concilio di Nicea na 325, e Iglesia Alexandrino ya a fiha e Dies Nativitatis et epifaniae.

Papa Julio I a pidi na 350 cu e nacimento di Cristo wordo celebra dia 25 di December, loke a wordo decreta pa papia Liberio na 354.

E prome mencion di un bankete di Pasco riba tal fecha na Constantinopla, ta data dia 379, bao di Gregorio Nacianceno.

E fiesta a wordo introduci na Antioquia na 380. Na Jerusalem, Egeria, den siglo IV, a atestigua e bankete di presentacion, cuarenta dia despues di dia 6 di Januari, cu mester tabata e fecha di celebracion di e nacimento.

E bankete di December a yega Egipo den siglo V.



Pasco ta e fiesta Cristian mas popular, aunke cu Iglesia ta consider'e cu e ta mas importante cu Pasco Grandi. Y pa tal motibo na cual e ta contene mas tradicion:

E tres figuranan basico di Bethlehem, tradicional ta forma e asina yama Misterio di Pasco (San Jose Obrero, Niño Hesus y Birgen Maria).

Tradicion

- E Belennan of Nacimento ta consisti den e representacion di e nacimento di Hesucristo, mediante un maketa di Bethlehem y su vecindarionan, caminda cu e figuranan principal ta e stal unda cu Cristo a nace, e Sagrada Famia, e animal y pastoornan. Segun e tradicion San Francisco di Asis tabata su inventor.
- Aguinaldo of cantonan alusivo na nacimento di Cristo of na e Sagrada Famia. Algun ta conoce Nochi di Paz, tin tres version den varios idioma of ritmo, cu e mesun of distinto nomber.
- Posadanan ta un serie di fiesta popular cu ta recorda e trayecto di San Jose y Virgen Maria pa yega Bethlehem. E celebracion aki t tuma luga di dia 16 pa dia 24 di December na Mexico.
- E kerstboom ta consisti di un spur of mata di pino, dorna cu balanan di color, cintanan briyante, streya, etc. Su structura ta parecido na e rama Veracruzano cu tambe ta tuma luga den e fiestanan Decembrino, pero cu no ta cumpli cu e mesun funcion di adorno.
- E Flor di Nochebuena ta un flor di origen Mexicano di uso decorativo di e fiestanan di December.
- Carchinan di pasco: tambe ta custumber cu ademas di e regalonan, ta intercambia di adres of carchinan di felicitacion pa motibo di e fiestanan di Pasco y Aña Nobo. E custumber aki a wordo crea pa e Londinense John Callcott Horsley, na 1843.

Pasco di aendia

Apesar di e origen Cristian di Pasco, e fiesta aki a perde su caracter religioso pa converti den un simpel celebracion di convivencia familiar, debi na e gran medida na e mercadotecnia y na e popularidad di e celebracion aki.

Desde siglo XIX ta ora cu pasco a cuminsa na popularisa cu e caracter cu e tin awendia, pues den e siglo aki a popularisa e custumber di intercambio di regalo, a crea Santa Claus y e custumber di regala carchinan di Pasco. Custumbernan cual cu tempo e mercadotecnia (en especial e Norte Americano) lo a probecha pa expande Pasco rond mundo, dunand'e un caracter casi distinto na esun religioso y cu temanan cu poco of cu nada tin di haber cu e berdadero celebracion Navideño, tal y manera cu ta sosode cu e beernan polar y zeehondnan di Coca Cola.

Pa e tal rason pasco no semper ta wordo celebra pa e Cristiannan, ya cu hasta e Haponesnan no Cristian y algun Ateo ta celebra Pasco.

Pa sirbi un pueblo bo mester stima un pueblo.
Pa mi ta un honor di por sirbi e pueblo cu mi ta stima.
Cu sentimento di gratitud profundo mi ta reflexiona riba e confiansa cu pueblo di Aruba a sa di duna mi ekipo y ami, sin esaki nos no por a logra nos metanan.
Den e aña nos dilanti lo bay tin retonan pa surpasa. Cu e mesun confiansa cu comunidad di Aruba a dunami, hunto nos lo sigui transforma retonan den oportunidad. Cu Dios por drama su bendicion den boso cas.

Feliz dianan di fiesta y prospero aña nobo!

Venezuela ta reemplasa hefe cu ta supervisa empresanan mixto di PDVSA



Venezuela a reemplasa un ehecutivo cu ta supervisa e empresanan mixto di Petroleos de Venezuela (PDVSA), dos fuente familiarisa cue asunto a bisa diabierna, e ultimo reorganisacion mey mey di e caida di produccion di crudo di e nacion miembro di OPEP.

Rafael Urdaneta, kende a asumi e vicepresidencia di e Corporacion Venezolano di Petroleo (CVP) aña psa, por wordo reemplasa pa un funcionario di e ministerio di Petroleo, Radames gomez, fuentenan den condicion di anonimato pa no ta autorisa pa haci declaracion a bisa.

Urdaneta, un exfuncionario vincula cu politicanan di vivienda, a dirigi CVP mey mey di e disputa cu socionan stranhero pa retraso den e acuerdonan di pago di prestamonan cu petroleo.

E produccion di Venezuela a cay cu 1,4 miyon di bari di petroleo pa dia (bpd), su nivel mas abao den 70 aña, empeorando un grave crisis economico.

Un vocero di CVP a bisa cu e no tin informacion oficial riba algun cambio den e direccion di e organisacion.

Gomez no a responde di inmediato na un mensahe en busca di comentario atrabes di LinkedIn.

PDVSA y ministerio di Petroleo no a responde na solicitudnan di declaracion.

CVP ta e representante di PDVSA den e participacionnan mayoritario den e empresanan mixto di produccion di crudo den cual e ta asocia cu firmanan stranhero manera Chevron Corp., China National Petroleum Corp (CNPC) y Rosneft di Rusia, entre otro.

Fuentenan di industria a bisa cu Urdaneta, un militar cu a ingresa PDVSA, hunto cu e presidente di e petrolera, Manuel Quevedo, tabata tin conflicto cu algun di e socionan stranhero y uno a describi'e como "autoritario."

Urdaneta a wordo nombra na 2017 como presidente di e empresa estatal di real estate Inmobiliaria Nacional ora cu Quevedo tabata minister di Vivienda y a converti den hefe di CVP despues cu e expresidente Orlando Chacin a wordo aresta aña pasa como parti di un investigacion amplio riba corupcion den e industria petrolero.

Criticonan di presidente Nicolas Maduro a desestima e detencionnan na PDVSA y a señala cu e accionnan hudicial en contra di funcionarionan ta forma parti di un plan di oficialista partido socialista pa tuma e control di e industria petrolero.

Quevedo, un mayor general di Guardia Nacional, a wordo nombra minister di Petroleo y presidente di PDVSA mey mey di e investigacion.

Quevedo a distania di e trahadonan tanto riba lineanan halto como esnan di menor nivel, loke a eleva na e migracion di empleadonan.

E reemplaso di Urdaneta, Gomez, a presta servicio na e Ministerio di Petroleo for di 1993, antes cu e fayecido presidente Hugo Chavez a yega na poder y un aña despues di a gradua di un universidad cu un titulo di Relacionnan Internacional, segun e perfil di LinkedId.

Gomez a wordo nombra na November pa un puesto den e embahada di Venezuela na Indonesia, segun e Gaceta Oficial cu e gobierno ta publica.

El a traha for di 2015 como director di integracion y asuntonan internacional di e ministerio di petroleo.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

OFFICE SPACE FOR RENT











pa informacion Cel:744 5907 - 280 5131
banda di antiguo ex Garage Cordia - Franklinstraat 4

Champaña y un humorista:
Ta bende entrada pa su entiero pa inverti den e lucha contra cancer

Un residente di e ciudad Britanico di Cardiff (Wales) a dicidi bende entrada pa su propio entiero, cu e obhetivo di financia e estudio di cancer di prostaat, cu el a padece.
Keith Cass, diagnostica cu cancer na 2006, ta creador di un fonto pa informa riba e enfermedad y yuda na esnan cu algun biaha a ricibi e mesun diagnostico.
Pa financia e trabao di e fundacion, e homber a dicidi bende entrada pa su entiero.
Awo su dolencia ya ta den e estado terminal y ta extende pa su wesonan, aunke Cass ta spera pa biba te cu 2020.



Di acuerdo cu su afirmacionnan, lo bay tin un total di 500 entrada den tres categoria: uno di oro, pa 100 pound sterling; uno di plata, pa 50 pound sterling; y uno di brons pa 25 pound sterling.
E poseedornan di cada tipo di entrada lo aloha den cambernan di tres modalidad. Asina, mientras e invitadonan cu e entrada mas caro lo come shrimps y bebe champaña, den e camber di plata lo wordo sirbi cu sandwich y biña.
Di suparti, esnan cu ta rekeri e entrada di brons, lo por come french fries cu cerbes, Cass a detaya, cita pa Daily Mail.
Ademas, e homber tin plan di invita un humorista y un banda, cu lo entretene e huespednan. "Mi kier pa esaki ta e miho entiero y esun mas diferente," el a indica.
E entradanan pa e acontecimento, cu lo wordo celebra den e bario di Thornhill, lo sali na benta Pasco.

Ta laga cabes humano den instalacionnan di un corant Mexicano

Den un frigidaire portatil cu un cabes humano aden y un borchi cu advertencia pa autoridaad y medionan di informacion local, a wordo bandona diahuebs ultimo den e parkinglot di e corant Expreso, un medio local den e estado di Tamaulipas, nort di Mexico.
Debi na e hechonan, Polis estatal y investigador a cuminsa cu diligencianan, hunto cu elementonan forensico, pa establece e identidad di e persona morto.
"E situacion di riesgo aki ta sosode den un ciudad cu a biba hechonan violento den e ultimo añanan, cu ta na pone luga secuestro y homicidio doloso," e corant ta expresa.
Na 2012, e mesun medio a sufri un atentado, despues cu suhetonan a rementa un vehiculo cu explosivo.

Alerta cora

E agresion contra prensa na Mexico ta aumenta, e organisacion Article 19 a registra un 40,4% mas di agresion contra prensa for di Januari pa Juli di 2018, respecto e mesun periodo cu e aña anterior. Desde 1 di Januari pa dia 31 di Juli di e aña aki a registra 389 agresion. Na 2017, a registra 277 den e mesun periodo.
E aña aki a documenta 8 asesinato di periodista, den posibel relacion cu nan labor.



Merry Christmas
HASTA 70% DI DESCUENTO
BUSCANDO UN BON REGALO DI PASCO PABO SER KERI.
ALLTOCAR Premium Outlet
TIN GIFT CERTIFICATE DISPONIBLE CU DESCUENTO NAN DI ASTA 70 %.
PASA WAK NOS GRAN SELECTION
ALLTOCAR Premium Outlet
momo
ALLTOCAR Presenta este cupón Descuento especial
185-65R15 RETAIL 104.9 OUTLET 69.95
ACCENT CIVIC ELANTRA RIO-CERATO TIIDA-NOTE NP200 IMPREZA YARIS COROLLA
175/70R 14 RETAIL 97.5 OUTLET 64.99
AVEO-OPTRA ACCENT ACCORD-KIA-RIO LANCER-CUBE COROLLA-YARIS
99.99 69.99 155/R12C CARGA Y PASAHERO
155-70R13 NEW momo FROM 89.95 AWG 49.95 AWG CHEVROLET SPARK ATOS110
HÖER RETAIL PRICE 56.95 OUTLET PRICE FROM 39.99 AWG
MOMO CAR MATS 4 PC RETAIL PRICE 74.99 OUTLET PRICE 54.99 AWG
LG SMITH BLVD 114
744.59.07



Comunicado | 21 di December 2018

Departamento di Enseñansa Aruba durante dianan di fiesta y vakantie

Oranjestad – En conexion cu e temporada di dianan di fiesta y vakantie di scol, Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu tur su oficinanan lo ta cera pa publico di dialuna 24 di december 2018 te cu diaranson dia 2 di Januari 2019.

Departamento di Enseñansa lo brinda servicio na e orarionan di custumber cuminsando diahuebs dia 3 di januari 2019.

Seccion Studiefaciliteiten cu ta encarga cu Arubalening lo ta cera pa publico di dialuna 24 di december 2018 te cu diabierna dia 4 di Januari, y lo ta habri pa publico entrante dialuna dia 7 di januari 2019.

Pa informacion di e dianan oficial di vakantie di scol por acudi na e website di Departamento di Enseñansa Aruba [www.ea.aw]. Aki por haya e vakantieroosters oficial y e ATV-dagen pa *"Onderwijspersoneel"*, como tambe copia di e ATV-dagen pa *"Ambtenaren en Gelijkgestelden"* y e Dianan Oficial di Fiesta.

Pa mas informacion por sigui DEA tambe a traves di Facebook, Twitter y Instagram @EducationAruba.

Personal di Departamento di Enseñansa Aruba ta desea henter e comunidad di Aruba feliz dianan di fiesta y un prospero aña 2019.

Ford ta yama pa revision casi 900 mil auto na Norteamerica pa problemanan di motor



E gigante automotriz Mericano, Ford Motor a anuncia e yamada di revision di casi 900 mil auto na Norteamerica, debi na problemanan cu e cable di e heater di e bloki di motor, e compania a informa riba su website.

Di acuerdo cu e comunicdo, mas di 410 mil auto na Merca y mas of menos 464 mil na Canada a ked afecta.

Entre e modelonan cita ta e pickup F-150 di añanan 2015-2019 y Super Duty 2017-2019.



Bonbini

Papiamento ta nos idioma nacional. Aunke den Papiamento por reconoce palabranan di otro idioma, manera Portugues, Spaño y Hulandes, e ta un idioma riba su mes. Ta nos responsabilidad pa cuid'e, promov'e y cultiv'e.



WASTE HANDELING
CLEANING SERVICES

10FT


20FT


30FT


PRIJS DI BAKI:
AFL 150-175-200-250
*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201



Remedinan natural pa alivia dolornan menstrual

Dolornan menstrual (colico) ta forma parti di e sindrome premenstrual (SPM) y hopi hende muhe ta sufri cu mayor of menor intensidad.
Pa nan, haya un remedi pa alivia e dolornan menstrual por ta un tarea complica. Entre e posibel responsabelnan di e sindrome aki nos ta haya desde fluctuacion hormonal di e ciclo menstrual te na e nivelnan abo di cierto vitamina y mineralnan.
E habitonan, e estilo di alimentacion y cambionan kimico di e celebro tambe por intensifica e sintomanan. Siña con pa alivia e dolornan menstrual den e articulo aki.





Remedinan natural pa alivia dolornan menstrual
Dolornan menstrual ta situacionnan doloroso y incomodo di SPM. Algun di e sintomanan cu ta compaña e dolornan aki durante e dianan ey di luna unda cu e proximo menstruacion ta inclui brotenan di acne, retencion di likido, sensibilidad den e pechonan, dolor di cabes of iritabilidad.
Ta dianan dificil pa hopi hende muhe, pero por sobreyeva cu algun terapia natural.

Thee di hinojo y ginger
Un infusion di hinojo of uno di ginger, por ta efectivo separa pa alivia dolornan menstrual. Sin embargo, incluinan den un thee, nan ta potencia su efectonan antispasmodico, relahante y diuretico, loke ta aumenta e posibilidad di alivia dolornan menstrual.
Hinojo ta un bulb cu propiedadnan asina efectivo manera algun medicamento antiinflamatorio. Asina un estudio publica na 2013 a demostra.
Mescos ta sosode cu e rais di ginger.
Ingrediente y preparacion
- 1 bulb di hinojo
- 1 rais de ginger
- Awa

Keinta e awa (e cantidad lo depende di e tamaño di e ingredientenan) y agrega e hinojo corta chikito y ginger corta na pida, te ora cu e herbe.
Ora cu e sabornan a impregna e awa, paga e candela y lag'e fria.

Thee di canebloem (manzanilla) y cane
Canebloem y cane tin propiedadnan antiinflamatorio hopi adecua pa alivia dolornan menstrual.
Ta tradicional tuma un infusion di canebloem pa alivia dolornan menstrual, ya cu e ta hopi efectivo.
E ta contene un aminoacido, glicina, cu ta yuda calma e spasmonan muscular di e matriz.
Cane ta un combinacion perfecto pasobra ademas e ta analgesico, antiinflamatorio y ta mehora e circulacion di e zona.
Ingrediente
- 2 cuchara di blachi y flor di canebloem (30g)
- 1 taki chikito di cane
- 1 cup di awa (250 ml)

Preparacion
- Pone e awa herbe y ora cu e herbe, añadi e canebloem y cane.
- Tapa e weya, apart'e for di candela y laga e infusion reposa pa 5 minuut.
- Col'e y bebe dos of tres biaha pa dia.

Thee di calendula, anis y nootmuskaat
Nootmuskaat: antispasmodico y antiinflamatorio cu ta calma bo dolornan menstrual. E combinacion di e thee di calendula cu anis y nootmuskaat tin propiedadnan grandi pa alivia dolornan menstrual: antispasmodico, antiinflamatorio, calmante y diuretico.
Pa prepara e remedi natural aki, bo tin mester:
Ingrediente
- 1 telep di nootmuskaat na polvo (5 g)
- 1 telep di simiya di anis (5 g)
- 3 telep di calendula (15 g)
- 1 cup di wawa (250 ml)

Preparacion
1. Keinta e awa y ora cu e cuminsa herbe agrega e demas ingredientenan.
2. Laga e mescla herbe pa 10 minuut.
3. Paga e candela, tapa e weya y lag'e fria.

Bo por bebe dos cup pa dia.

Baño di azetanan esencial
E combinacion cu nos ta proponebo tin e cualidadnan preciso pa alivia dolor y e inflamacion cu tr e organonan di e aparato reproductor femenino ta experimenta.
Ingrediente y preparacion
- Di 2 pa 3 di azetanan esencial di lavander, di canebloem y di geranium.
- 5 gota di azeta di salvia
- 1 cuchara di azeta di jojoba (15ml).
- 1 pisca di Epsom salt

Keinta e awa y agrega tur e ingredientenan. Solamente lo bo mester spera te ora cu e aromanan cuminda flui y drenta e awa e tempo cu bo ta desea.

Massage cu azetanan esencial
E balor di e azetanan esencial ta radica caminda cu lo concentra e propiedad di e matanan. Mientras cu ta aplica e massage, lo pone algun gota den un vaporizador como terapia aromatico pa alivia otro sintomanan di e sindrome premenstrual manera dolornan di cabes of iritabilidad.
Den e opcion aki nos ta incorpora lavander y menta pa probecha nan propiedadnan relahante.
Ingrediente y preparacion
- 5 gota di azeta esencial di lavander y di cyprus.
- 10 gota di azetanan esencial di nootmoskaat y di menta.
- 1 cuchara di azeta vegetal di bo preferencial (15 ml)

Mescla tur e azetanan, aplica un cantidad chikito entre e mannan y frotanan pa nan keinta un tiki. Massage bo abdomen suavemente.

Tene na cuenta...
Dolornan mensual tambe por wordo combati siguiendo algun recomendacion vincula cu bo estilo di bida:
- Haci ehercisio regularmente. Yoga of pilates por ta opcionnan extraordinario.
- Corda cu e deficiencia di vitamina D ta aumenta e produccion di prostaglandinas, cu ta asocia dolor y inflamacion.
- Evita e consumo excesivo di sucu, bebibanan di soda, cafeina y alcohol.
- Reduci e consumo di keshi, pisca of carninan smoked, ya cu e exceso di salo ta promove retencion di likido.

Ki ta e origen di Santa Claus

Riba e anochi di 24 pa dia 25 di December, Santa Claus ta core rond mundo den un tempo record pa hiba e regalo pa tur e muchanan cu a comporta nan mes bon.
Santa Claus of Papa Noel ta un personahe lief y sonriente cu un historia largo.
Na Europa nan ta celebra Pasco den winter durante un cena y nan ta intercambia regalo. Na principio, e celebracion tabata tin un origen den tradicionnan pagano pero tabata den Edad Media, cu e intervencion di Iglesia Catolica, cu a aparece e prome personahe legendario: San Nicolas.
Loke nos sa cu siguridad ta cu San Nicolas a biba na Turkia rond di aña 270 y mas despues a converti den obispo. Tambe ta atribui na dje varios milager cu a hib'e na wordo canonisa.
Den noord y oost di Europa, y hasta den algun parti di Francia, San Nicolas, ta e "patrono di mucha" y den algun pais ainda e ta wordo celebra como un dia festivl.
Dia 6 di December ta e fecha di celebracion di San Nicolas, e muchanan cu tabata bon mucha ta haya cos dushi y coy hunga.
Su barba blanco largo ta pone hende corda esun di Santa Claus. Pero su bachi tradicional color biña y e burico cu ta compañe ta haci'e diferente na esun di Santa Claus.
Pero pa compronde e transformacion di San Nicolas na Santa Claus tabata necesario comenta varios suceso.
E reforma protestant di siglo XVI cu a caba cu e fiesta di San Nicolas, cu excepcion di Hulanda, cu a transform'e den un personahe semisecular: Sinter Klaas.
Ora cu e Hulandes a emogra pa Merca, nan a hib'e den nan maleta.
E leyenda ta bisa cu San Nicolas ta wordo compaña pa Pere Fouettard cu ta castiga e muchanan cu no merece regalo.
E imagen di Santa Claus ta aparece na Merca.
Na otro banda di Atlantico, e fecha di e regalonan ta di 25 di December. Ta un pastoor yama Clement Clarke Moore kende a transforma, den dos texto publia na 1821 y 1823, den un personahe mas gentil y sonriente, despoha di su atributonan episcopal.
Den e aventura, e asina yama Santa Claus tambe a gana un sombre y un hert pa lastra su garoshi yena cu regalo.
Finalmente, e ilustradornan di prensa, John Tenniel y Thomas Nast, kendenan nos debe e idea di e aspecto actual di Santa Claus: un anciano hopi gordo, bisti cu un trahe, fura cu cuero blanco y cu un faha hancho di cueero.
Tambe Thomas Nast, kende a establece na 1885, e residencia principal di Santa Claus na Noord Pool. Ta existi un creencia popular cu Santa Club debe su imagen na Coca Cola, pero no ta berdad.
E marca di refresco solamente a confia den e famoso personahe di pasco pa anuncia su producto. Kisas Coca Cola, por ta, a inclina e balansa pa e tela cora.
Pasobra, na e momento ey, Santa Claus ainda tabata parce tabata duda entre cora.... Y e berde (e color di San Nicolas.)
Na Europa, na final di Segunda Guera Mundial,



el a converti den un personahe hopi popular pa e influencia di soldanan Mericano.
Na 1946, e famoso cancion Petit papa noel ta rindi homenahe na e muchanan cu a perde nan tata durante e guera.





Ciudad di Pompei a diseña un plan di evacuacion por si acaso Vesuvius drenta den erupcion



Casi 2000 aña despues di e erupcion volcanico mas conoci y studia den historia di humanidad, autoridadnan di Pompei - e ciudad nobo ubica cerca di e urbanisacion antiguo Romano cu e mesun nomber - , zuid di Italia, a elabora un plan di evacuacion den prevision cu si e monte Vesuvius por bolbe expulsa lava, The Guardian a informa.

Segun e plan, a surgi mey mey di un creciente actividad sismico di e volcan, e habitantenan di e municipio costero aki y di e localidanan rond lo wordo evacua pa Cerdeña via lama den caso cu tin un scenario di erupcion.

Expertonan di proteccion civil, a subraya cu e medidanan acorda dialuna, ta parti di un planificacion di emergencia standard pa desasternan natural.

Luna pasa, Flavio Dobran, un di e principal expertonan den Vesuvius, a adverti cu, sin un plan di siguridad, un explosion di e volcan por caba cu bida di miles di hende.

Na aña 79 di nos era, e antiguo ciudad di Pompei a keda dera tras di un violento erupcion. E cataclismo a cega bida di mas of menos 2000 habitante di e zona door di e efecto di e fluho piroclastico, un mescla di gasnan material solido y aire atrapa cu ta resulta di algun erupcion volcanico.

Ta condena na Merca un miembro di Estado Islamico na 40 aña di prison door di prepara un "otro 11-S"



Un tribunal di New York a condena un militante di e grupo terorista Estado Islamico na 40 aña di prizon pa conspira y prepara un serie di atentado na 2016.

E ciudadano Canades, Abdulrahman El Bahnasawy, di 20 aña, a declara su mes culpabel na October di e aña aki, pero a faya definitivo a wordo aplasa te diaranson.

El a pretende di "crea un otro 11-S". Cue fin aki e kier a detona, den nomber di Estado islamico, por lo menos dos bom (den e metro y na Times Square) y tira contra un multitud na New York, segun e Departamento di Husticia di Merca, a resumi.





BETLEHEM (di Bet Lehem "Cas di Pan")



Den bijbel ta identifica Betlehem cu Efrata, ora ta papia di morto y deramento di Raquel, di dos casa dje patriarca Jacob. Asina Raquel a muri i nan a der'e canto di e caminda cu ta bay Efrata, cu awor ta Betlehem (Gn 35,19). Ora a reparti e terenonan di Kanaan entre e tribunan a asign'e na tribu di Huda y e Kalebitanan a biba aya (1 Kr 2,50; Yozue 14). A dera Ibsan, un di e huesnan menor, na Betlehem unda el a nace (Huesnan 12:8-10). Rehabeam a reforsa e ciudad (2 Kr 11,6).

E buki di Ruth ta conta dje dinastia di David. Elimelek y su casa Noemi tabata biba na Bethlehem ora a cuminsa reina un hamber grandi den e pais. P'esey nan famia a bay biba na Moab. Elimelek y su dos yiu homber a muri y Noemi a keda so cu nan viudanan. Despues cu e hamber a pasa Noemi a regresa Betlehem. Un di su nueranan a acepta pa bolbe su tribu pero Ruth a siguie y a cuide. Ruth a cuminsa piki tapushi tras di cortado di tapushi den cunucu di Boaz descendiente di Elimelek. Despues di a topa cu ne y a tende con bon el a trata su suegra, Boaz a casa cu ne. Nan yiu Obed a bira tata di Ishai y Ishai ta tata di David. E yiu di mas chikito di Ishai a nace na Betlehem. Scohi denter di su rumanan, profeta Samuel a consagr'e como di dos rey di Israel (1 Sm 16). Durante su bida e filisteonan a ocupa Betlehem pa algun tempo (2 Sm 23,14).

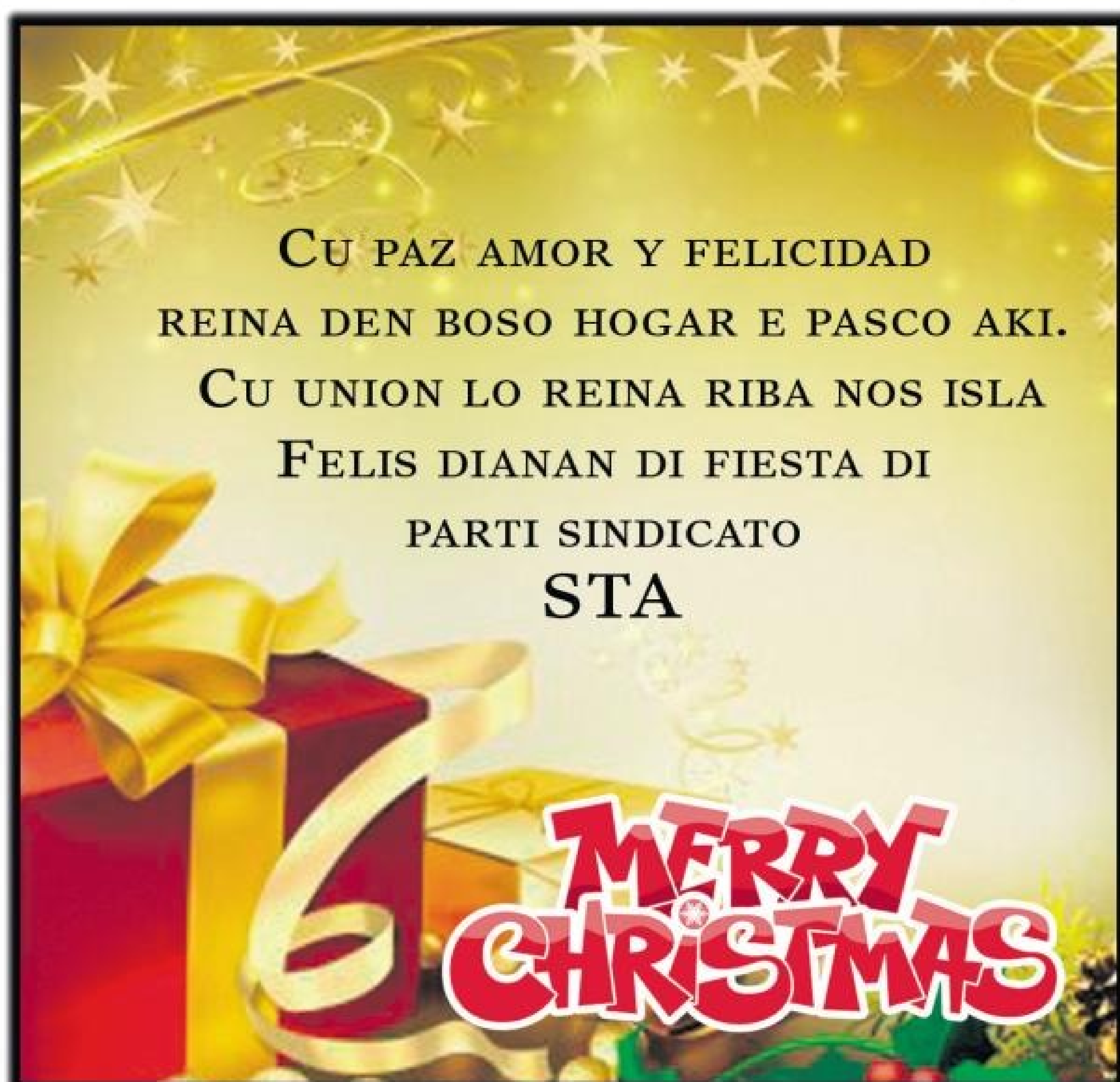
Aunque Betlehem tabata un ciudad insignificante e Mesias lo nace aya y e Salbador lo ta desendiente di David. Asina profeta Mikeas a anuncia su fortuna:
Abo, Betlehem na Efrata, aunke bo ta un di e ciudadnan insignificante di Huda, for di bo lo sali uno, cu lo goberna Israel den mi nomber. Lo por verifica su origen te den eternidad. Ta berdad cu Señor ta laga su pueblo desampara, pero ta te dia esun na estado caba di haya su yiu. E ora ey e Israelitanan lo reuni cu sobra di nan rumannan. E ora ey esun cu tin cu goberna lo lanta pa guia y cuida su pueblo, cu forsa cu Dios lo dun'e; lo e demostra gloria di Señor, su Dios. Su pueblo lo biba trankil, pasobra henter mundo lo reconoce su grandesa. Esaki yama paz! (prome lectura di e di 4 diadomingo di Advent Mik 5, 2-5)

San Mateo ta recorda esaki 'Y abo Betlehem den region di Huda, di ningun manera bo no ta esun menos importante entre ciudadnan di Huda. Pasobra for di bo lo sali un gobernador, cu lo guia mi pueblo Israel como wardado.' (Mt 2,6). San Juan ta tuma e tradicion cu tabata existi entre e hudionan di su tempo: Acaso Scritura no ta bisa cu e Mesias lo ta desendiente di rey David y cu lo E bini di Betlehem, ciudad di David? (Huan 7, 40-43)

Hesus a nace na Betlehem den region di Hudea, tempo Herodes tabata rey (Mt 2,1), den tempo di emperador Augusto, den un pesebre, pasobra no tabatin luga pa nan den herberg (Lc 2, 1-20).

E gruta unda Cristo a nace no ta scur pa esun cu drenta cu un mirada di fe. Pasobra drenta den e gruta ey ta celebra Pasco di Nacemento, un misterio di goso y lus interior. E ta un di e dos grutanan cu ta comparti e honor di e misterionan di mas grandi di salbacion: esun di Nazaret unda El a encarna y esun di Betlehem unda El a nace. Pasco di Nacemento ta un momento cu nos ta invita pa habri nos curason pa Cristo, un momento pa permitiE nace den nos.

Parokia La Birgen di Fatima na Dakota ya pa algun aña caba a introduci e opłatki, un pida pan sin yeast, pa e fiesta di Pasco di Nacemento. Den temporada di Advent, despues di Santo Sacrificio di Misa tin e oportunidad pa cumpra opłatki na balor di 5 florin. Por cumpra esun di bo cerca Sharona Sapuana na





SERVICIO Y COMPRA

Santa Cruz
BARBERSHOP
Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM
T1.600-6673 • T2.592-1880

Professional tattoo
Pro Tatoo 2
Santa Croes 36 - A
Tel.: (297) 583 6602 - Cel.: (297) 593 3946
Oscar Vidal @PROTA2AUA

POWERLIFTING • BODYBUILDING
WARRIORHOUSE
GYM

Situa na
Santa Cruz 266
Tel: 566-4478

HAIRCUTS · LINEUPS · FADES · STRAIGHT SHAVES · DESIGNS
FRESH CUTZ
BARBER SHOP
BY • MATATAN
OPEN FROM MONDAY - SATURDAY
OPEN ON SUNDAY
SANTA CRUZ 102 · LOCAL 1
585-0121 747-0121

Cilantro's Grill
Pa pedido yama 594-0635

DPC
Dijkhoff Pest Control
Dijkhoff
Pest Control
SEROE PRETO 14K CEL: 5679166
DIJKHOFFPEST@HOTMAIL.COM

TA BENDE
Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa
pa cumpra, por yama na

748- 8280

VERHUIZING - MOVING - MUDANSA

RENT THIS TRUCK

CUMINZANDO NA
75 FLORIN PA TRIP

WHATSAPP / CALL:
749-3461

Bo dak ta lek ??
Nos ta drecha dak cu garantia di 10 anja, tambe ta hasi trabow di verf, welder, coriente, plumming, metsla, carpinte , haci cura limpi y kap mata.
Yama:
560-8568

SEDE DI BBQ
TIN DIADOMINGO
AWO BBQ Y CUMINDA
DI PASCO LO TIN,

AJACA
HAM HORNA
LOMITO
1/4 GALINJA CU SU REJENO
AROOS CON POLLO
SALADA DI GALINJA
SALADA DI BATATA
BBQ
PINCHO
CHORISO
PA PEDIDO POR JAMA NA
569 0131

!!!GANGA!!!
TRAILER HOME FOR SALE,
taxatie report 33000
Baratiyo awor
24500,00 discutibel!!
más un chikito pa
6500 negociable
Tur dos pa 30000,00.
Great pa biba den dje of pa verhuur e ,tambe muebels nan pa motibo di mudansa.
5929246

Pa bo
matanan
ta berde y bunita
Gordura
di bon calidad. Alf 8,= pa saco,
cumpra 10 ta delever gratis.
Tel.
592-6209

SERVICIO SEPTIC
Servicio di Septic Tank – Chica Pos
Yos Septic Tank
Tel: 566-6144 / 748-2689
Yos ta yega mesora y sigur!

CONSTRUCTION
Ta haci trabao di coriente , verf , plumming , welder, metsla , drecha dak , haci cura limpi , corta mata
yama : 5608568

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

NUMBER DI LOTTO
SOLO Di Pueblo — Lotto Cambiando bida...

Lotto Merdia DECEMBER 22	Lotto Anochi DECEMBER 22
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 2429	Sorteo # 6667
8713	7223
1879	3883
4207	9692
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 2429	Sorteo # 5711
8292	4298
1OFF	1OFF
Sorteo # 485	Sorteo # 416
0516	8798
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 2429	Sorteo # 4470
6419	9087
Leo	Acuario

DIARIO
DECEMBER 23
1. 1161
2. 0403
3. 4455

SUPER 4
3612

CURACAO
DECEMBER 23
1. 9492
2. 4564
3. 0888

Flamingo
DECEMBER 23
1. 7603
2. 2109
3. 5730

Lotto di Dia — DECEMBER 23 — 02 05 06 08 29

Lotto 5 — DECEMBER 22 — 01 02 11 20 32 26 L

Mini Mega — DECEMBER 21 — 03 11 14 29 05

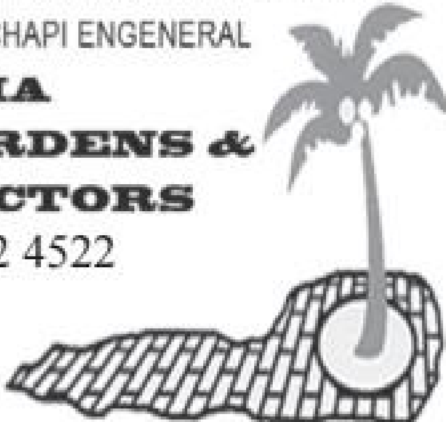
Lotto Merdia DECEMBER 23
CAT4CHI
Sorteo # 2430
9126
5921
1452
BIG 4
Sorteo # 2430
7248
1OFF
Sorteo # 486
3460
ZODIAC
Sorteo # 2430
1987
Cancer

STO. DOMINGO
DECEMBER 23
1. 2075
2. 1757
3. 9266

Ta Huur Apartment na Savaneta Tell: 5659518

Ta HUUR
un studio apartament na Santa Cruz pa 1 persona of pa 1 pareha, afls 700,00 iclui awa, coriente y cable. Pa mas info por tuma contacto na e sigiente nr. 5858137/5657366

Maduro Heavy Equipment N.V.
Pa tur tipo di santo,piedra y graniet
Pa trabao di rosamento y cobamento di fundeshi of Pos
Tin special riba diasabra
Rooi Bosal 49
Tel: 5851708/5943207/5931608

MANTENCION DI JARDIN
TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y TRIM - SERVICIO DI PESTISIDA - TA TRATA MALEZA DI MATA PA TUR NOS CLIENTENAN - TA TRAHA JARDIN BUNITA - TA DESIGN JARDIN - LANDSCAPE CURA DI CAS OF NEGOSHI - TA DECORA CAS CU MATA Y FLOR - SERVICIO DI DRIPSYSTEM PA MUHA MATA - LIMPIESA Y CHAPI ENGENERAL
YAMA


LINO'S GARDENS & CONTRACTORS
Cel: 592 4522
KEN CONOCE TERA, MIHOR CU UN PORTUGUES??
UN CAS CU MATANAN BUNITA, TA UN CAS ALEGRE!

Servicio
Bo mester di Coaching Politico??
PR y Marketing Efectivo! Na un bon prijs!!
Anto tuma accion y yama.
Dirk Dumfries Tel: 583-7192

CUSHINA DI NESTOR PA PASCO!!
Ham, Galiña yena, Calacuna yena, Aroz con Pollo, Lomito y Roastbeef,
Soppi carni baca, Carne y Cabrito, Salada di batata y galiña.
Pa informacion 569-0131.

SKINA CRIOYO CATERING Y DELIVERY SERVICE
TA PRESENTA SU SERVICIO SPECIAL PA
PASCO Y AÑA NOBO

* HAM DI PASCO
HORNA. (mas o menos 4kg) (jamon Horneado) Afl. 50,00 - 60,00
* GALIÑA JENA
HORNA (1500 gr) (pollo relleno horneado) Afl. 35,00
* CALACUNA HORNA
(mas o menos 5 kg) (pavo horneado) Afl. 70,00
** CALACUNA JENA y Horna
(pavo relleno y horeando) Afl. 85,00
* PIA DI PORCO
HORNA (mas o menos 4.5kg) (pernil horneado) Afl. 65,00

* CABRITO STOBA
(pa 6 -8 persona)
(chivo estofado por 6 -8 personas) Afl. 70,00
* STEAK CU
MUSHROOM SAUS
(pa 6 -8 persona)
(beef steak de carne en salsa de hongos por 6 - 8 personas) Afl. 60,00
* AYACA DI GALIÑA,
PORK OF MIX.
(ajaca de pollo, cerdo ò mixto)
(pedido minimo 6)
Afl. 6.00 pa un.

HACI BO PEDIDO PROMER CU DECEMBER 22, 2018.

LO ENTREGA DIA 23 y 24 DECEMBER 5PM - 7PM
25 DECEMBER 10.00 AM - 4.00 PM

Sra. Ana.Tel. 5948921.



Misa di Aurora temporada di Pasco y Aña Nobo
16 di december te cu 6 di januari
2018 – 2019 A.D.

16 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
17 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
18 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
19 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
20 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
Celebracion Penitencial cu Confesion personal 6:00 P.M.
21 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M.
22 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 7:00 P.M. *Kapel Madiki* **6:00 P.M.**
23 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
24 dec. S.S. di Misa 5:00 A.M- 7:00 P.M. - 12:00 A.M.
Pasco di Nacemento
25 dec. S.S. di Misa 8:00 A.M. - 10:00 A.M.-7:00 P.M.
26 dec. S.S. di Misa 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
27 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M.
28 dec. Fiesta di Santo Muchanan inocente. 7:00 P.M.
29 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M. *Kapel Madiki* **6:00 P.M.**
30 dec. Fiesta di Santa Famia
s.s. di Misa 6:30 A.M. - 8:00 A.M.-10:00 A.M.-7:00 P.M.
31 dec. S.S. di Misa 7:00 P.M. Bendicion Solem 11:30 P.M.
1 Jan. S.S. di Misa 10:00 A.M. - 7:00 P.M.
6 Jan. Fiesta di Tres Rey
S.S. di Misa 6:30 A.M- 8:00 A.M.-10:00 A.M. -7:00 P.M.

Pastoor Stanislaw Sekula ta desea boso tur un bon Pasco y un Felis aña 2019

THE SALON
A BEAUTY EXPERIENCE
We are artists
Your hair is our canvas, your energy our inspiration and your satisfaction our best reward.
Merry Christmas and Happy New Year
The Salon Aruba | @TheSalonAruba
+297 744 4480 / +297 588 3838 | thesalonaruba@hotmail.com
Caya Betico Croes 222 (Cayena Mall) Unit 3

Sudoku

		6	7		3	2		
	5	8	4				6	
4				9			7	1
8				3			5	4
		2	9		7	6		
6	3			4				9
1	8			6				7
	6				9	4	8	
		5	8		4	3		

Condorito



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIALUNA 24 DI DECEMBER 2018

COMPILA:
DIADOMINGO 23 DI DECEMBER 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE TE BREVEMENTE HOPI NUBLA
CU CHENS PA LOCALMENTE UN AWACERO BREVE.

TEMPERATURA MAXIMO 30 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:21 PM
SOLO LO SALI MAYAN MAINTA 06:57 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)
DEN DIA FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 6 (40 TO 50 KM/HR, 22 TO 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
DEN PROXIMO 24 ORA UN DISTURBIO DEN NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA I CU TA MOVE BAI WEST LO SORU PA AIRE MAS HUMEDO DEN REGION LOCAL. PA E MOTIBO AKI POR SPERA PRINCIPALMENTE DEN ORANAN DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN DI DIALUNA UN AWACERO BREVE. AIRE RELATIVAMENTE SECO LO BOLBE DRENTA REGION LOCAL DEN CURSO DI DIAMARS.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE 7 PIA CU E OLANAN DI MAS HALTO NA COSTANAN OOST TE NOORDWEST DI E ISLA. TA PIDI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA PROCEDE CU CAUTELA RIBA LAMA HABRI.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 TE 2 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 30 / MIN 24 / 0.2

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO TRES (3) DIANAN:
PARSIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;
DEN DIA FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 30/25

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Raymond Gregory Gomes

Mihor conoci como "Pietje"
***02-03-1973 – †12-12-2018**

Na nomber di su:
Mama: Maria Elisabeth de Cuba
Tata: Juancito Gomes
Rumannan: Elvia y Felipe Croes –de Cuba
Albertico de Cuba
Maikel Matino Gomes
†Johnny Arthur Gomes
Welo y welanan: †Francisco y Denisia de Cuba
†Isaac Flanegin y †Ambundia Gomes
Sobrino(a)nan: Armando Andre da Silva y Melitza Webb
Ricardo Jose de Cuba y Jennifer Wouter
Sandrich de Cuba
Luis Felipe Croes y Johnel Cristofer Gomes
Kimberley Croes
Sobre sobrinonan: Jurick Quant
Rijenrick Wouter
Tanta y omonan: †Francisca y Johannes (Louchi) Eduwardo-de Cuba
†Filomena Maria de Cuba y yiunan

Hose Thomas de Cuba
†Maximo de Cuba
Juanita de Cuba y yiunan
Eusebio de Cuba
Reynalda de Cuba
Johana de Cuba
Carlos y Maria Gomes-de Cuba
Fabiano Flanegin Dechi Flanegin
Juanita Flanegin y yiunan
†Lucianita Flanegin
Sebastiana Flanegin y yiunan
†Monica Flanegin y yiunan
Primo y primanan
Madrina: Leoncita Farro
Padrino: Renswick Tromp
Iha: Elton lampe
Comper: Evelino "Pay" Lampe
Mihor amigo: David Raffini y demas amigonan
Demas famia: Gomes, de Cuba, Croes, da Silva, Tromp, Eduwardo, Flanegin, La Fontaine, Webb, Farro, Hamlet, Bislip, Dirksen, Britten, van der Biest, Vrolijk

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta. Filomena na Paradera dialuna 24 di December 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Full Time
Benta / Incasso

Nos ta buscando un persona dinamica pa nos team di benta y incasso. Si bo gusta traha pa duna, bon servicio na cliente, semper gusta cumpli cubo presencia na trabao, tin bon talento den comunicación e ora abo ta e persona cu nos ta buscando. Nos ta train e persona corecto pa e trabao. Experiencia den incasso ta un plus.

- Mester ta den bon salud y por hasi trabao cu ta ensera hisa peso di 50lbs.
- Mester tin rijbewijs valido
- Mester tin permiso di trabao
- Mester por papia papiamento y spanjo

Cuminsa cu 12,00 afl , plus tin commission adicional pa luna pero negociable!

Porfabor manda bo CV na to:
Dial Rent to Own
luis.ojeda@dialrto.com
aruba@dialrto.com
www.shopdialrto.com



Tipline: 585 9500
e-mial: solodipueblo@gmail.com

Clinica Dental Santa Cruz
Dentista Zeraida Romero

Cu profundo tristesa ta anuncia fayecimento di su ruman:



Rolando R. Romero

*14-04-1957 +29-11-2018

Cremacion a tuma lugar na Hulanda 4 December 2018

Acto di entierro lo tuma lugar na
Iglesia Maria Inmaculada Conception na Santa Cruz,
Diahuebs 27 December 2018 di 9'or pa 10.30 di mainta.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Condolencia lo tuma lugar di 9'or pa 10'or di mainta na Iglesia.

Cu Rolando sosega na Paz.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK
Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

ORACION DI DIA

Un dia bendishona rumannan y cu nos bon Dios colma nos cu hopi amor y paz.

Awe nos por lesa den e Palabra di Dios con Señor ta yená di amor y misericordia pa nos cu ta su yiunan y Hesus ta cura hopi hende malo y ta duna cuater mil hende di come.

Hesus no ta solamente nos salbacion pero E ta tambe e Bon Wardador cu den momentonan di peligro, enfermedad, tristeza y duda ta conduci nos na awa trankil y Su garoti y baston ta nan ta nos amparo pa nos haya forza renoba.

E ta prepara un bankete pa nos y E ta kita e velo cu ta cubri nos faltanan di egoismo, orguyo, soberbe den nos curazon. Señor ta haya duele di e hendenan pasobra Su curazon ta generoso. Hesus ta preocupa pa duna nos no solamente e alimento corporal sino tambe e alimento spiritual. Mateo 15, 29-37

Oracion: Danki Tata pa Bo generosidad cu nos tur cu ta Bo yiunan. Abo cu ta puro bondad y misericordia infinito nos ta sclama na Bo pa tene compasion cu nos.

Bo conoce nos miseria y nos ta roga Bo pa bini cura nos cegera spiritual y guia nos den Bo caminda pa nos por haya e cuminda spiritual cu ta fortalece nos alma.

Hiba nos na awanan trankil pa nos sosega y bolbe haya forza pa nos por sigui comparti e alimento spiritual cu nos rumannan cu ta den necesidad.
Amen.

Senor ta mi wardador, mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haya forza" Salmo:23

Cu profundo tristeza y pa tur locual el'a significa den nos curazon,
Nos ta participa fayecimento Cristianamente na Schiedam Hulanda di:



Rolando R. Romero

*14-04-1957 +29-11-2018

Na nomber di su:
Esposa: Gladys Arroyave Vanegas
Yiu: Juan Pablo Romero
Mama: Fabia Romero-Solognier
Ruman: Zeraida y Gregory Maduro-Romero y yiunan
Mama di su yiu: Janires Roa
Cuna y swa: Maria Perez-Arroyave y yiunan
Manolo Arroyave

Omo y Tantanan:
Rufo Solognier y famia
Rey Werleman y famia
Maria Luisa Brattinga-Solognier y famia
Erna Solognier-Roos y famia
Marina Odor-Solognier
Yolanda Solognier-Rojas Y famia
Filomena Solognier y famia
Rina Solognier-Croeze y famia
Arminda Nectar-Solognier y famia
Ernesto Duran y famia
Ramona Winklaar-Romero y famia

Famianan: Solognier, Romero, Arroyave, Maduro, Brattinga, Lacle, Duran, Castellanos, De Santis, Winklaar, Brattinga, Werleman, Croes, Nectar, Odor, Hernandez, Rojas, Roa.

Amigonan: Dr. Carlos Yagua y Travis Bernadina

Cremacion a tuma lugar na Hulanda 4 December 2018

Ta invita pa acto di entiero /respons lo tuma lugar na
Iglesia Maria Inmaculada Concepcion na Santa Cruz,
Diahuebs 27 December 2018 di 9'or pa 10.30 di mainta.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Condolencia lo tuma lugar di 9'or pa 10'or di mainta.

Nos excusa si nos a lubida un of mas persona.

Con ta celebra Nochebuena?



Nochebuena ta wordo celebra e anochi di dia 24 di December, bispo di Pasco (25 di December).
Ta e celebracion Cristian di e nacimento di Hesus y e custumbernan ta varia di un pa otro pais, pero e ta bastante comun un reunion pa come y vooral, den e paisnan protestant, pa duna regalo.
Ta custumber na Spaña (y tin ta bisa tambe na Aruba), canta aguinaldo of villancico compaña di pandereta y zambomba, mescos come turron, marsepijn, merengue y otro cos dushi.
Despues di mey anochi, nan ta bay pa e misa di pasco, cu ta celebra e nacimento di Hesus.
Na Puerto Rico, famia y amigonan ta reuni pa celebra, canta paranda y comparti cumindanan tradicional, manera aros cu gandules, lechon hasa (porco chikito) y bolo.
E fiestanan ta sigui te den oranan di marduga. Durante pasco hendenan comunmente ta descansa di e trasnoche di Nochebuena. Pa merdia, ta celebra Misa.
Hendenan ta bay misa, scuch'e, e muchanan ta bisti di pastoor y figuranan alegorico na e nacimento: Birgen Maria, San Hose, Niño Hesus, e tres Reynan Mago, etc.
Na Mexico, tin custumber presenta pastorelas, cu ta obranan teatral cortico - generalmente humoristico - cu tin como argumento e vicistudnan cu e grupo di pastoor y e hendenan di pueblo tin cu enfrenta ora di yega Bethlehem pa adora Niño Hesus.
Tambe ta celebra e posadanan a esnan cu ta elabora bebida (punch), buñuelos y tamales; ta prolonga te anochi y ta kibra piñata.
Na Peru e custumber ta pa prepara for di dianan prome cu e "Nacimento" of representacion den figuranan di e pesebre di Bethlehem cu San Hose, Maria, Reynan Mago, e bestianan, pastoor, mata, luznan di color, etc. Tame arma un kerstboom decora cu bala, slinger, luznan di color, etc. cual pianan ta pone e regalo cu lo wordo intercambia.
Dia 24 di December ta haci un cena familiar cu calacuna, appelmouse, salada, paneton, chuculati cayente y champaña.
E famianan ta bay Misa di Pasco. Pa mey anochi ta pone Niño Hesus "nace", ta canta aguinaldo y e hendenan ta duna otro regalo.
Den e cayanan nan ta sende vuurwerk, tur ta den un ambiente contento. E dia siguiente, dia 25, e famianan ta bishita casnan y ta comparti.
Na Venezuela tin e custumber pa realisa e ayaca dia 23 y/of 24 di December pa realisa e tradicional cena di Nochebuena, cual ta compone di ayaca, pan de jamon, calacuna of pernil di porco, Jamon "planchado", biña of Ponche Crema; e mesa ta dorna cu keshinan varia, noot, turron, cuki (cosnan dushi varia), paneton (ta un mescla di diferente cultura).
Despues pa mey anochi, e muchanan ta habri nan regalo treci pa Niño Hesus y e adultonan ta realisa un intercambio cu por ta pa un ser familiar, entre bisiña y/of amigo y famia ta realisa un Brindis pa e unidad familiar, despues dia 25 ta pone paña pa estrena y sali pa comparti, por lo general na un parke, riu of beach, of ta sali comparti den e comunidad.



